Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 255

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 255 – 2915

Bern, Mittwoch 31. Oktober 1973
Berne, mercredi 31 octobre 1973

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 255 - 31. 10. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 266380 – 266475.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft.

Zweite Europäische Uhren- und Schmuckmesse in Basel. – Deuxième Foire Européenne de l'Horlogerie et de la Bijouterie à Bâle.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (1898²)

Gemeinschuldnerin: **Gerine AG,** Conrad-Ferdinand-Meyer-Strasse 14, Zürich 2, früher in Freiburg.
Eigentümerin der Landparzelle mit Magazinschopf und Badhausanbau, Hofstetten, Meilen, Kat. Nr. 8404.
Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1973.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 20. November 1973.

8002 Zürich, den 25. Oktober 1973

Konkursamt Enge-Zürich:
Bederstrasse 28
M. Kronauer, Notar

Kt. Zürich (1908²)

Gemeinschuldner: **Kälin Eduard,** geboren 1942, von Zürich, Tiefdruckfotograf, zuletzt wohnhaft gewesen Rigistrasse 22, 8006 Zürich, zurzeit unbekannten Aufenthaltes.
Konkurseröffnung: vom 2. Oktober 1973.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 20. November 1973.

8028 Zürich, den 26. Oktober 1973

Konkursamt Fluntern-Zürich
Postfach, 8028 Zürich

Kt. Graubünden (1906)

Schuldner: **Tanno Werner,** en gros Handel für Tiefkühl- und Frischprodukte, 7077 Valbella.
Datum der Konkurseröffnung: 19. September 1973, mitgeteilt 18. Oktober 1973.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 24. November 1973.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.– innert zehn Tagen einsendet.

7450 Tiefencastel, den 27. Oktober 1973

Die ausserordentliche Konkursverwaltung:
Franz Spinatsch
Treuhänder
Tiefencastel

Ct. de Vaud (1891)

Faillie: **Société en nom collectif Muller & Blanc, Auto-Kixa,** fournitures pour garages, boulevard de Grancy 44, Lausanne.
Date du prononcé: 18 octobre 1973.
Sommation habituelle, sans immeubles.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 20 novembre 1973.

1000 Lausanne, le 31 octobre 1973

Office des faillites
du district de Lausanne

Ct. du Valais (1919)

Failli: **Goy Norbert** de Charles, rue de la Bourgeoisie 14, à Sion.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 octobre 1973.
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 26 octobre 1973.
Délai pour les productions: 26 novembre 1973.

1950 Sion, le 26 octobre 1973

Office des faillites de Sion
R. Girard, préposé

Ct. de Neuchâtel (1907)

Failli: **Fauguel Pierre,** 1925, viticulteur, rue du Temple 23, à Bevaix, ancien tenancier du café-restaurant National, à Bevaix.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 octobre 1973.
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 24 octobre 1973.
Délai pour les productions: mardi 20 novembre 1973 inclusivement.

2017 Boudry, le 31 octobre 1973

Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève (1921)

Failli: **Lauper Roger Edmond,** 1933 BE, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Café des Epinettes», 30, route des Acacias, à Genève (dp. et app.).
Date de l'ouverture de la faillite: 29 juin 1973.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 octobre 1973.
Délai pour les productions: 20 novembre 1973.

1211 Genève, le 31 octobre 1973

Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1922)

Failli: **Bruesch Alfred,** 1934 GR, administrateur (de Segeco-Financements SA également en faillite), domicilié 34, route d'Ambilly à Thônex, Genève.

Propriétaire des immeubles suivants: Sur la commune de Thônex:
Parcelle No 4048, feuille 2 de la commune de Thônex, 34, route d'Ambilly d'une superficie totale de 1287 m² sur laquelle existe le bâtiment No 1880, maçonnerie à destination d'habitation d'une superficie de 122 m².
Date de l'ouverture de la faillite: 28 août 1973.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 octobre 1973.
Délai pour les productions: 20 novembre 1973; pour l'indication des servitudes: 20 novembre 1973.

1211 Genève, le 31 octobre 1973

Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1920)

Faillie: **Marvico SA,** achat, vente et représentation de tous articles d'habillement, notamment pour la femme, ayant son siège 82, rue du Rhône, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 octobre 1973.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 octobre 1973.
Délai pour les productions: 20 novembre 1973.

Les créanciers ayant produit lors du sursis sont tenus de produire à nouveau.

1211 Genève, le 31 octobre 1973

Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1892)

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes

Failli: **Gétaz Daniel,** 1919 VD, entreprise générale du bâtiment et de location d'échafaudages domicilié 6, rue Kermely (app.) et 4, rue du Port (dp.) à Genève, grevant les immeubles possédés par le failli dans la Commune de Salvan, Valais.

Parcelle Nos:

	Art.	fol.	No	Noms locaux	Nature	Surface
a)	318	19 C	46	Les Cheseaux	Place	686 m²
b)	9601	19 C	72	Les Cheseaux	Place	1668 m²
				restaurant		68 m²
c)	4035	19 C	107a	La Lintillère	Forêt	652 m²
d)	4035	19 C	107b	La Lintillère	Forêt	548 m²
e)	7770	19 C	29	Les Cheseaux	Forêt	115 m²
f)	9599	19 C	30	Les Cheseaux	Forêt	103 m²
g)	1487	19 C	68	Les Cheseaux	pré	513 m²
h)	7771	19 C	70	Les Cheseaux	pré	175 m²
i)	10189	19 C	76	Les Cheseaux	pré	681 m²
					Total des surfaces	5209 m²

Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant les moyens de preuves qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le CCS, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au Registre foncier.

1211 Genève, le 31 octobre 1973

Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1893)

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes

Failli: **Schärer Albert Gottfried,** 1925 ZH und GE, représentation et commerce de produits métallurgiques, domicilié 7, chemin des Ruches à Pregny-Chambésy, Genève.

Grevant les immeubles possédés par le failli dans la Commune de Pregny-Chambésy.

Parcelle No 19, folio 1, cop. 622 index 1 et 623, au chemin des Rocailles 13, chemin des Ancolies 14, chemin des Ruches, d'une contenance de 1923 m². sur laquelle existe un bâtiment en maçonnerie No 1163 d'une superficie de 193 m².

Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant les moyens de preuves qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le CSS, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au Registre foncier.

1211 Genève, le 31 octobre 1973

Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Uri (1925)

Im Konkurs des **Benninger Anton,** Grundmatte 2, Bürglen, Post 6460 Altdorf (ausgesprochen durch das Landgerichtspräsidium Uri am 30. Juli 1973, zugestellt an das Konkursamt Uri am 14. August 1973, ausgesprochen aufgrund der Erklärung der Zahlungsunfähigkeit nach Art. 191 SchKG) hat das Konkursgericht am 18. Oktober 1973 die Einstellung des Konkursverfahrens mangels Konkursvermögen im Sinne des Art. 230 SchKG beschlossen. Das Konkursamt macht hiermit diesen Beschluss öffentlich bekannt. Das Verfahren im vorerwähnten Konkurs wird geschlossen, falls nicht ein Gläubiger binnen zehn Tagen seit der vorliegenden Publikation die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet und vorab dem Konkursamt einen Kostenvorschuss von Fr. 800.– (achthundert) einbezahlt.

6460 Altdorf, den 23. Oktober 1973

Konkursamt Uri

Kt. Zug (1909)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 3. Oktober 1973 den Konkurs über die **F.H.I. Finanz-, Handels- und Investment AG,** 6300 Zug, Baarerstrasse 10, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven mit Verfügung vom 23. Oktober 1973 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Oktober 1973 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 4000.– leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 26. Oktober 1973

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ct. de Vaud (1901)

La faillite ouverte le 18 octobre 1973 contre la société **C. I. R. SA**, produits alimentaires, avenue du Temple 13 bis à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 novembre 1973 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.– cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 24 octobre 1973

Office des faillites
du district de Lausanne:
M. Porchet, secr.

Ct. de Vaud (1902)

La faillite ouverte le 19 octobre 1973 contre la société en nom collectif **Medvecky J. & Cie**, diffusion de livres, rue César Roux 8, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 novembre 1973 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.– cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 25 octobre 1973

Office des faillites
du district de Lausanne
M. Porchet, secr.

Ct. de Genève (1923)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Torrenté Bernard Louis**, 1937 VS, exploitant précédemment la «Pension Caroline», 4, rue Caroline actuellement jardinier, domicilié 4, rue Caroline, à Genève, par ordonnance rendue le 12 octobre 1973 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 29 octobre 1973 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 12 novembre 1973 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le même délai que l'avance de frais, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi.

1211 Genève, le 31 octobre 1973

Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1899)

Kollokationsplanabänderungen

Im Konkurs über die Firma **Sanco AG**, Waisenhausstrasse 4, 8001 Zürich, sind bezüglich drei Gläubigerforderungen Kollokationsklagen erhoben worden, welche durch Vergleiche erledigt wurden. Der abgeänderte Kollokationsplan liegt deshalb den beteiligten Gläubigern bezüglich den vergleichsweise kollozierten Forderungen beim unterzeichneten Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Kollokationsplanabänderungen sind innert zehn Tagen, seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Oktober 1973 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Abänderungen rechtskräftig.

8001 Zürich, den 25. Oktober 1973

Konkursamt Zürich (Altstadt)
Postfach 475, 8022 Zürich:
E. Bühler, Notar

Kt. Zürich (1913)

Neuauflegung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die Firma **Enzler Rolf Clemens & Co**, Fabrikation und Verkauf von Couturemodellen, Nordstrasse 9, 8006 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des ergänzten Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 255 vom 31. Oktober 1973 an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

8042 Zürich, den 26. Oktober 1973

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Schaffhauserstrasse 2
8042 Zürich 6

Kt. Zürich (1915)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Wohn- und Bauelemente AG**, mit Sitz in 8804 Au-Wädenswil, Oberortweg 11, liegen Kollokationsplan und Inventar bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Oktober 1973 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Horgen mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt.

8820 Wädenswil, den 26. Oktober 1973

Konkursamt Wädenswil
Baumann, Notar-Stellvtr.

Kt. Basel-Landschaft (1914)

Kollokationsplan- und Inventarauflage

Einladung zur II. Gläubigerversammlung

Im Konkurs über die Firma **Boutique Dolly AG**, Damenkonfektion, Amtshausgasse 2, 4410 Liestal, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während zehn Tagen beim Konkursamt Liestal zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beide innert zehn Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.

Gleichzeitig werden die beteiligten Gläubiger zur zweiten Gläubigerversammlung auf Donnerstag, den 22. November 1973, 14 Uhr, in das Sitzungszimmer der Bezirksschreiberei Liestal, eingeladen mit folgender Traktandenliste:

1. Bestellung des Büros und Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Berichterstattung über die Inventaraufnahme, den Gang der Verwaltung und den Stand der Aktiven und Passiven.
3. Beschlussfassung über die Bestätigung der Konkursverwaltung.
4. Beschlussfassung und Orientierung über die Verwertung der Aktiven.
5. Beschlussfassung über Verzicht auf Geltendmachung bzw. Stellung von Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG.
6. Diverses.

4410 Liestal, den 26. Oktober 1973

Konkursamt Liestal

Ct. du Valais (1927)

Failli: **Lovey Léonide**, boulanger-pâtissier, 1890 St-Maurice, actuellement «sans domicile connu».

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1890 St-Maurice, le 2 novembre 1973

Office des faillites
de St-Maurice

Ct. de Genève (1924)

L'état de collocation de la faillite **Segeco-Financements SA**, étude et travaux d'organisation de sociétés en tous genres; gestion et contrôle de sociétés, analyse, organisation, revision et tenue de comptabilités; opérations de recouvrements et de contentieux; financements de tous objets et octroi de crédits commerciaux et personnels ayant son siège 34, route d'Ambilly à Thônex, Genève, peut être consulté à l'office soussigné.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Les actions en contestation de l'état de collocation et les demandes de cession pour contester l'état des revendications doivent être déposées dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, chaque état sera considéré comme accepté.

1211 Genève, le 31 octobre 1973

Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (1894)

Das Konkursverfahren über die **Immobilien Herostrasse AG**, Bleicherweg 45, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Oktober 1973 als geschlossen erklärt worden.

8002 Zürich, den 25. Oktober 1973

Konkursamt Enge-Zürich:
M. Kronauer, Notar

Kt. Bern (1912)

Die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft **Lehman Werner**, gewesener Kaufmann, Oberdiessbach, ist durch Erkenntnis des Konkursrichters von Konolfingen vom 23. Oktober 1973 als geschlossen erklärt worden.

3082 Schlosswil, den 26. Oktober 1973

Konkursamt von Konolfingen:
Bührer

Kt. Uri (1926)

Das Verfahren im Konkurs der Firma **Heizungs- und Lüftungs AG**, Bürglen, ist durch Verfügung des Landgerichtes Uri vom 9. Oktober 1973 als vollständig durchgeführt anerkannt und somit als geschlossen erklärt worden.

6460 Altdorf, den 22. Oktober 1973

Konkursamt Uri

Ct. de Fribourg (1903)

Failli: **Brouwer William**, fils de Martin, 1933, ancien tenancier de l'Hôtel de la Rose, à Fribourg.
Date de la clôture: 25 octobre 1973.

1700 Fribourg, le 25 octobre 1973

Office cantonal des faillites
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt (1910)

Gemeinschuldner: **Borer-Dreier Thomas Benedikt**, Inhaber der Firma «Th. Borer», Handel mit Textilien, Hauensteinstrasse 136, Basel.
Datum der Schlusserklärung: 24. Oktober 1973.

4001 Basel, den 31. Oktober 1973

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (1911)

Gemeinschuldner: **Kobler-Abbiati Albert Max**, unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Firma «A. M. Kobler & Co», Amerbachstrasse 104, Basel.
Datum der Schlusserklärung: 24. Oktober 1973.

4001 Basel, den 31. Oktober 1973

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (1895)

La procedura di liquidazione del fallimento **Sutz Hans**, Sigarette, ecc., Lugano, aperta il 6 giugno 1972 è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 19 ottobre 1973 del pretore di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 23 ottobre 1973

Ufficio esecuzione e fallimenti
Circ. 1, Lugano

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Aargau (1916)

Im Nachlassverfahren des **Rosenberger Kurt**, Eisenkonstruktionen, Oberwil AG, findet die erste Gläubigerversammlung statt:

Donnerstag, den 15. November 1973, 17 Uhr, im Säli des Restaurants Stalden, Friedlisbergstrasse, Berikon/Mutschellen.

5400 Baden, den 26. Oktober 1973

Der Sachwalter:
Dr. Rolf Stephani, Fürsprecher
Mellingerstrasse 6, 5400 Baden

Ct. Ticino (1917)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 25 ottobre 1973, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al **Prince Michel**, Via Guioni 7, 6963 Pregassona.

Quale commissario è stato nominato il signor Angelo Arigoni, cont. fed., Ufficio fiduciario, Via S. Balestra 27, Lugano.

6900 Lugano, il 26 ottobre 1973

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario-assessore:
Giuseppe Riva

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Schwyz (1918)

Die Verhandlung des Bezirksgerichtes Höfe über die gerichtliche Bestätigung des von **Schmidt Arrigo**, Ingenieur HTL, Sihleggrain, Wollerau, vorgeschlagenen Nachlassvertrages ist angesetzt auf Montag, den 19. November 1973, nachmittags 14.45 Uhr, im Rathaus, Unterdorf, Pfäffikon SZ.

Einwendungen gegen die Bestätigung dieses Nachlassvertrages können anlässlich dieser Gerichtsverhandlung angebracht werden.

8808 Pfäffikon, den 26. Oktober 1973

Der Bezirksgerichtspräsident:
Dr. J. Mächler

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Zürich (1905)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 4. Oktober 1973 den von der **Feldmann Handels AG**, Zimmergasse 17, 8034 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 30% bestätigt und auch für diejenigen Gläubiger als verbindlich erklärt, die nicht zugestimmt haben. Der Beschluss ist rechtskräftig.

8000 Zürich, den 25. Oktober 1973

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
4. Abteilung

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. de Genève (1900)

Concordat par abandon d'actif de **Eromeuble SA**, meubles en tout genre.
Domicile de liquidation: 6, rue d'Italie, chez la Fiduciaire Générale SA.
Date du dépôt: 31 octobre 1973.
L'état de collocation des créanciers d'Eromeuble SA en liquidation concordataire ainsi que l'inventaire sont déposés au domicile de liquidation ci-dessus.

Délai pour intenter action: Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours (10 jours) à dater de la présente publication.

1200 Genève, le 25 octobre 1973

Le liquidateur:
A. Winkelmann

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Zürich (1904)

Handelsgericht des Kantons Zürich.
25. Oktober 1973.

Der Präsident des Handelsgerichtes, als Vorsitzender der Nachlassbehörde für Banken (Oberrichter Dr. E. Rübel), hat in Sachen

Bank Widemann & Co AG, Lintheschergasse 12, 8023 Zürich,
Gesuchstellerin,
vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Karl Seiler, Löwenstrasse 17, 8001 Zürich,

Sachwalterin: Kontroll und Revisions AG, Aeschengraben 9, 4000 Basel,
betreffend Nachlassvertrag,
verfügt:

1. Es wird vorgemerkt, dass vom Vertreter der Bank und von der Sachwalterin der Entwurf eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) nebst Beilagen gemäss Art. 10 der Verordnung des Bundesgerichts betreffend das Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen vom 11. April 1935 eingereicht worden ist.
2. Der Nachlassvertragsentwurf und die in Art. 10 Abs. 1 der genannten Verordnung erwähnten Unterlagen werden den Gläubigern bei der Nachlassbehörde (Handelsgericht Zürich, Hirschengraben 15, Zürich 1) vom 5. November bis 4. Dezember 1973 zur Einsicht aufgelegt, der Nachlassvertragsentwurf ausserdem bei der Sachwalterin (Kontroll und Revisions AG, Aeschengraben 9, Basel) und am Geschäftssitz der Bank in Zürich.
3. Gläubiger, die gemäss Art. 10 Abs. 2 der genannten Verordnung Einsicht in das vollständige Inventar und Passivenverzeichnis verlangen, haben beim Handelsgericht ein schriftliches Gesuch einzureichen, in dem sie sich über ein berechtigtes Interesse an der Einsichtnahme ausweisen müssen.
4. Gläubiger, die gegen den Nachlassvertragsentwurf Einwendungen erheben wollen, haben während der Auflagefrist eine schriftliche Eingabe an die Nachlassbehörde (Handelsgericht Zürich) zu richten oder ihren Namen in einer der bei der Nachlassbehörde, bei der Sachwalterin und am Geschäftssitz der Bank aufliegenden Listen einzutragen. Das Unterlassen eines Widerspruches innert der angesetzten Frist und in der genannten Form gilt als Zustimmung zum Nachlassvertragsentwurf.
5. Diese Verfügung wird der Bank, der Sachwalterin und der Eidgenössischen Bankenkommission schriftlich mitgeteilt und den Gläubigern durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Zürich bekannt gemacht.

Der Handelsgerichtsschreiber:
Dr. A. Escher

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

19. Oktober 1973. Lebensmittel.
Holthausen AG, in Zürich 6, Obstgartenstrasse 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 12. 10. 1973. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Lebensmitteln, insbesondere landwirtschaftlichen Produkten wie Eiern und Geflügel; kann sich auch an anderen Unternehmungen im Bereiche des Handels mit und des Vertriebes von Lebensmitteln beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionärc: brieflich oder durch Zirkular. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Rudolf Holthausen, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

22. Oktober 1973. Bohrungen.
Dieht AG., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 141). Ausführung von Bohrungen usw., mit Hauptsitz in St. Gallen. Neue Adresse: Kalkbreitestrasse 33, in Zürich 3.

22. Oktober 1973.
Klüger Handels & Verwaltungs AG, bisher in Baar (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1973, S. 540). Die Generalversammlung vom 5. 9. 1973 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 2. 2. 1973 daticren, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Tätigung von Handelsgeschäften aller Art; Abschluss von Leasing-Verträgen; Uebergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren, in Zürich. Geschäftsdomizil: Josefstrasse 142, Zürich 5.

22. Oktober 1973.
AVW Aluminium-Veredlungs-Werk AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970, S. 2208), Veredlung von Aluminium und seinen Legierungen, insbesondere durch anodische Oxydation. Die Prokura von Konrad Kunath ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Vieser, von Zürich, in Zumikon.

22. Oktober 1973. Baustoffe.
F. Wecker-Frey & Co., Inhaber H. Wecker, in Zürich (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1959, S. 3334), Fabrikation von und Handel mit Baustoffen, Mineralien und chemischen Produkten. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 2. 1972 an die «Wecker-Frey AG», in Zürich, erloschen.

22. Oktober 1973. Mineralien, Baustoffe.
Wecker-Frey AG, in Zürich, Kurfirstenstrasse 69, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 9. 1973. Zweck: Handel mit Mineralien, Baustoffen und anderen Industrieprodukten; kann Vertretungen übernehmen und sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, vermieten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «F. Weeker-Frey & Co., Inhaber H. Wecker», in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 240 531.02) und Passiven (191 531.02) gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1972 zum Preise von Fr 49 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Alfred Stünzi, von Horgen, in Wollerau, Präsident des VR; Herbert Weeker, von und in Zürich, Mitglied des VR; Renate Wecker geborene Piglhein, von und in Zürich, Mitglied des VR; alle drei mit Einzelunterschrift.

22. Oktober 1973. Einrichtungsgegenstände für Innenausbau.
«Disegno» Müller & Roth, in Zürich 4, Badenerstrasse 138, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1973. Gesellschafter: Roland Müller, von Löhningen, in Zürich 9, und Hermann Roth, von Wattwil, in Zürich 12. Entwurf von und Handel mit Einrichtungsgegenständen für den Innenausbau von Wohn- und Geschäftsräumen.

22. Oktober 1973.
R. Graf, Elektroservice, Stäfa, in Stäfa (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1972, S. 2275), Elektroinstallationen für Licht, Kraft und Telefon. Neue Schreibweise der Firma: **Elektro-Service Stäfa, R. Graf.**

22. Oktober 1973. Druckwerke.
Azed A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1972, S. 747), Engros- und Detailkauf, und Verkauf sämtlicher Druckwerke der Literatur und Kunst usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Prokuren von Hans Rudolf Herzog-Kühner und Walter Gysin sind erloschen.

22. Oktober 1973.
Produkten Handels A.G., (S.A. pour le Commerce de Produits), in Zürich 2 (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1175), Handel auf fremde und eigene Rechnung mit Waren, insbesondere mit Getreide und weiteren Produkten usw. Statuten am 22. 8. 1973 geändert. Neues Mitglied und zugleich Sekretär des VR mit Einzelunterschrift: Peter Hajnal, nun Bürger von Zürich; seine Prokura erloschen. Dr. Friedrich Schöni, bisher einziges Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

22. Oktober 1973.
Awag Aussenwerbungs AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 191), Aussenwerbung usw. Max Linther aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hansjürg Kägi, von Zürich, in Meilen.

22. Oktober 1973.
H. J. Streuli & A. Bertotti, Royal-Garage, in Horgen (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1145), Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen. Neue Adresse: Zugerstrasse 91. Gesellschafter Alfred Bertotti wohnt nun in Wollerau.

22. Oktober 1973.
Generalumbau AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1973, S. 2295), Generalbau-Unternehmung für Umbauten und Altbaumodernisierung usw. Ernst Bollin, Präsident; Hans Kindler, Vizepräsident, sowie Etienne Mezo und Emil Hüsser, Delegierte des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

22. Oktober 1973.
Uniplastie AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1556), Verarbeitung von und Handel mit Kunststoffen usw. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Peter Wazek, von Le Locle, in Zürich.

22. Oktober 1973.
Plasti-Pac Zürich AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1973, S. 443), Handel mit Kunststoffen usw. Harry Paul Krenz hat nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelprokura.

22. Oktober 1973. Malerei.
Masotto & Co., in Bubikon. Ebmatt, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1973. Malergeschäft. Gesellschafter: Sergio Masotto, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 11, und Horst Nitz, deutscher Staatsangehöriger, in Bubikon; sie führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam.

22. Oktober 1973.
Treuhandbüro lic. iur. Moritz Ottiker, in Zürich (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1971, S. 2033) Neue Fassung der Firma: **Treuhandbüro Dr. iur. Moritz Ottiker.** Der Firmainhaber führt nun den Titel eines Dr. iur. Die Prokura von Fred Robert Irniger ist erloschen.

22. Oktober 1973. Waren aller Art usw.
Tesima A.G., bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1973, S. 2587), Export und Import von Waren aller Art, Annoncenvermittlung usw. Statuten am 3. 9. 1973 geändert. Neuer Sitz: Uetikon am See. Adresse: Bergstrasse 195 (c/o RA Victor G. Schulthess).

22. Oktober 1973.
Drogerie & Parfümerie am Kreuzplatz, Steiger & Co., in Zürich 8. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1972, S. 2407). Neue Kommanditäre: Walter Künzler, von St. Margrethen, in Herrliberg, mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000, und Arnold Fischer, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000; dieser hat weiter Einzelprokura.

22. Oktober 1973. Hoch- und Tiefbauten usw.
Walo Bertschinger AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1973, S. 847), Uebernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Eugenio Kessler, nun in Steinmaur, und Walter Messmer; ihre Prokuren erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz Zürich: Fred W. Christen, von Heimiswil, in St. Gallen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz Zürich: Florian Roscher, von und in Weiningen ZH, und Kurt Gossweiler, von Dübendorf, in Seuzach. Ferner hat neu Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Jörg Wuhrmann, von Meilen, in Männedorf.

22. Oktober 1973. Hoch- und Tiefbau.
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1973, S. 847), Uebernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw., mit Hauptsitz in Zürich 5. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Eugenio Kessler und Walter Messmer, Vizedirektoren; ihre Prokuren erloschen.

22. Oktober 1973.
Teston Finanz AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1971, S. 1337), Vermittlung und Gewährung von Krediten jeder Art usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat) und zugleich Delegierter desselben: Adalbert Rabelbauer; er ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Gränichen AG. Ferner wurde neu in den VR mit Kollektivunterschrift gewählt: Arthur Steiger, von Flawil, in Bolligen. Johann Flachsmann, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift. Er und VR-Mitglied Arthur Steiger zeichnen ausschliesslich je mit Dr. Rolf Zollikofer, Präsident des VR, oder Adalbert Rabelbauer, Delegierter des VR, welche ihrerseits einzelunterschriftsberechtigt sind.

22. Oktober 1973. Damenkonfektion.
Bartfai AG (Bartfai SA) (Bartfai Ltd), in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. und 19. 10. 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Damenkonfektion. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben und verwerten. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 250 000 und ist in 250 Inhaberaktien zu je Fr. 1000 eingeteilt; voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Bela Bartfai, in Zürich, per 1. 11. 1973 aus dessen Fabrikations- und Handelsbetrieb von Damenkonfektion an der Rautistrasse 58 Maschinen und Fabrikationsapparate, Lieferauto, Installationen und Einrichtungen, Geschäftswert und angefangene Arbeiten, letztere zu Einstandpreisen per Stichtag 1. 11. 1973, alles gemäss einem auf den 1. 11. 1973 noch zu erstellenden Uebernahmestatus, nach welchem die übernommenen Aktiven mindestens Fr. 250 000 betragen werden und der darin enthaltene zu übernehmende Geschäftswert Fr. 70 000 betragen wird, zum Preise der Summe der vorhandenen Aktiven, nicht aber zu mehr als Fr. 500 000, zu übernehmen. Andere als diese Aktiven sowie Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Bertschinger, von Fischenthal ZH, in Zürich, Präsident; Bela Bartfai, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied; Emil M. Maag, von und in Zürich, Mitglied. Der Präsident führt Einzelunterschrift und die Mitglieder Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Rautistrasse 58, in Zürich 9.

22. Oktober 1973. Damenkonfektion.
Jill La Copine SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S 1727), Betrieb von Verkaufsgeschäften der Damenkonfektionsbranche usw. Die Generalversammlung vom 4. 10. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

22. Oktober 1973.
Atrium-Verlag A.-G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 275), Buchverlag usw. Die Generalversammlung vom 29. 9. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 800 000, zerfallend in 800 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus eigenen Mitteln der Gesellschaft liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

22. Oktober 1973.
Gesellschaft für Soziale Wohlfahrtspflege, in Zürich 4, Verein (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1957, S. 1470). Die Unterschrift von Anna Utzinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Ernst Walser, von Gais, in Zürich, Aktuar des Vorstandes. Präsident und Aktuar zeichnen gemeinsam.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

22. Oktober 1973. Bau- und Möbelschreinerei.
Willy Hampe, in Aarberg, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1948, S. 2742). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Aarwangen

22. Oktober 1973. Uhren.
Martha Jordi, in Schwarzhäusern, Uhrengeschäft (SHAB Nr. 118 vom 26. 5. 1959, S. 1487). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Bern

19. Oktober 1973. Büromaschinen usw.
Thales Organisation AG, in Bern, Import, Export, Vertretung, An- und Verkauf sowie Vermietung von industriellen Erzeugnissen, insbesondere Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1965). Neues Geschäftsdomizil: Helvetiastrasse 41.

19. Oktober 1973.
Safia, Société Anonyme de Fournitures pour l'Industrie et l'Automobile, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1970, S. 2491), mit Hauptsitz in Genf. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu André Hornung, von und in Genf, Direktor.

19. Oktober 1973.
Hotel & Restaurants Bristol AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1973, S. 650). Die Unterschrift von Peter Kaufmann ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Willy Schwyn, von Beringen, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Oskar Weidmann, von und in Zürich; Heinrich Weber, von Basel, in Thalwil; Max Galli, von Frutigen, in Dübendorf; Peter Gribi, von Büren an der Aare, in Zürich. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

19. Oktober 1973.
Käsereigenossenschaft Utzigen-Schächli, in Utzigen-Schächli, Gemeinde Vechigen (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1032). Die Generalversammlung vom 8. März 1973 hat die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

19. Oktober 1973. Immobilien.
Habeag, bisher in Biel BE (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1211). In der Generalversammlung vom 20. Juli 1973 wurde der Sitz nach Bern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermittlung und Verpachtung von Grundstücken aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Hans Otto Schmutz, von Kehrsatz, in Bolligen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Optingenstrasse 14 (bei H. O. Schmutz).

19. Oktober 1973. Sanitärinstallationen.
Rothmayr & Co. AG, Zweigniederlassung in Bern, Sanitär- und Heizungsinstallationen usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 96), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Kurt Frieden ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, ist erteilt worden an Beat Werner Leuenberger, von Ursenbach, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

19. Oktober 1973. Beteiligungen.
Triumph-Universa AG, in Bern, Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8.1973, S. 2170). Die Generalversammlung vom 29. Juni 1973 hat das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1973 1000 voll liberierte Namenaktien zum Nennwert von Fr. 1000 der «Triumph International-Vertriebsgesellschaft AG», mit Sitz in Zurzach, zum Uebernahmepreis von Fr. 1 030 000, wovon Fr. 1 000 000 auf den Erhöhungsbetrag angerechnet und Fr. 30 000 gutgeschrieben werden. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

19. Oktober 1973.
Ramseier & Jenzer AG, Carrosseriewerke Bern, in Bern (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1971, S. 2671). Die Unterschrift von Vizedirektor Paul Wiesmann und die Prokura von Gerhard Moser sind erloschen. Hans Fenner, von Zürich, in Leubringen, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch noch Direktor; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Fred Marschall, von Neuenegg, in Biel BE. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Bern, ist erteilt worden an Oskar Dolder, von Schangnau, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen.

19. Oktober 1973.
Auto Senn AG, in Bern, Produktion von und Handel mit Autozubehör usw. (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1508). In der Generalversammlung vom 17. September 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 1000.

19. Oktober 1973. Organisation usw. von Apotheken.
Obrist-Novomag AG, in Bern, Ausübung jeder Tätigkeit, die mit der Organisation, Rationalisierung und Einrichtung von Apotheken zusammenhängt (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1160). Die Generalversammlung vom 26. September 1973 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Galenica Service AG (Galenica Service SA).**

19. Oktober 1973. Parapharmazeutische Produkte usw.
Agentur und Vertriebs AG (Agences et Distribution SA), in Bern, Vertretung und Vertrieb parapharmazeutischer, kosmetischer, hygienischer sowie verwandter Produkte und Apparate usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 76). Die Generalversammlung vom 26. September 1973 hat die Firma geändert in **Adima Agentur und Vertriebs AG (Adima Agences et Distributions SA).** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

19. Oktober 1973.
Berner Ausstellungszentrum AG, in Bern (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 489). Die Generalversammlung vom 11. September 1973 hat das Aktienkapital von bisher Fr. 2 885 000 auf Fr. 3 425 000 erhöht durch Ausgabe von 540 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 425 000, eingeteilt in 3425 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 11 bis 15 Mitgliedern. Die Statuten wurden revidiert. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Roland Soltermann, von Vechigen, in Münsingen, und Max Bigler, von Worb, in Bern; sie führen die Unterschrift nicht. Neues Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 31 (bei Fritz Heller, Sekretär).

19. Oktober 1973. Flachbedachungen usw.
Neue Terraplan AG, in Bern, Ausführung von Flachbedachungen, Terrassenbelägen usw. (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1972, S. 892). In der Generalversammlung vom 3. September 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

19. Oktober 1973.
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, in Bern (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1556), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Titel von Raymond Racine, Gaspard M. Fluri, Willy Furrer, Maurice Pichon, Ferdinand Glinz, Urs Mettler, dieser nun in Lausanne; Fred Portmann, dieser nun in Prilly, und Martin Schreck werden nicht mehr eingetragen: sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Bruno Hoffmann, nun in Lutry, und Walter Hofmänner, nun in Onex, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Louis Curchod, von Dommartin, in Genf. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Saad Elghazali, ägyptischer Staatsangehöriger, in Lausanne; Walter Iten, von Zug, in Lausanne, und Yvan Studer, von Saint-Léonard, in Saint-Maurice. Pierre Ramelet, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Montcherand. Der Titel von Karl Denecke wird nicht mehr eingetragen; er führt weiterhin Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern.

19. Oktober 1973. Büroartikel usw.
Neher AG, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Büroartikeln usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2731). Alfred Peter, von Fischenthal, in Köniz, ist zum Prokuristen ernannt worden; er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschrift von Viktor Bolt und die Prokura von Jean-Claude Chèvre sind erloschen.

19. Oktober 1973. Unternehmungsberatung usw.
Bermo AG, in Bern, Unternehmungsberatung, Public Relations-Beratung usw. (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1629). In der Generalversammlung vom 19. September 1973 wurde das inzwischen voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

19. Oktober 1973. Ingenieurbüro usw.
CSD Colombi Schmutz Dorthe AG, in Köniz, Betrieb eines Ingenieurbüros, namentlich für Grund- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1973, S. 1497). Carlo Colombi ist nicht mehr Präsident, bleibt indessen Mitglied des Verwaltungsrates. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Bernard Schmutz gewählt; beide führen wie bisher Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden die Prokuristen Dr. Gottfried Schmid und Enrico Cassina gewählt; sie zeichnen weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen.

19. Oktober 1973.
Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1973, S. 2588), mit Hauptsitz in Schlieren. Heinrich Steiger führt nicht mehr als Direktor, sondern als Delegierter des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu führen Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR: Johannes Schenkel, von Weiach, in Zürich; Paul Winkler, von Blumenstein, in Schlieren; Christian Mathys, von Walperswil, in Urdorf; Wilhelm Dedrichs, deutscher Staatsangehöriger, in Regensdorf; Luigi Cavalloni, von Zürich, in Rudolfstetten-Friedlisberg; Willy Frick, von Mettmenstetten, in Unterengstrigen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

19. Oktober 1973.
Restaurant Mistral AG, in Bern (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 327). In der Generalversammlung vom 1. Oktober 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

19. Oktober 1973.
Neutra Treuhand AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 305), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Arno Bischof und Katharina Mathys sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Eugen Ulrich, von Messen, in Winterthur.

19. Oktober 1973.
Immobiliengesellschaft Halenbrücke AG, in Bern (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1963, S. 798). Ernst Gygax ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Johanna Guggisberg-Gygax, von und in Belp; sie führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Aarbergergasse 46 (bei Notar Dr. Ellenberger).

22. Oktober 1973.
Bestattungsdienst Hedy Linder-Walther AG, in Bern, Vornahme und Durchführung von Bestattungs- und Beerdigungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1971, S. 1061). Neues Geschäftsdomizil: Seftigenstrasse 27.

Bureau Büren an der Aare

22. Oktober 1973.
Perles Elektrowerkzeuge und Motoren AG, in Pieterlen, Fabrikation und Reparaturen von sowie Handel mit Elektrowerkzeugen, Motoren, Apparaten und ähnlichen Erzeugnissen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1973, S. 539). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Anton Stipanič, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Jugoslawien), und Max Affolter, von Olten und Gerlafingen, in Olten. Sie haben keine Unterschriftsberechtigung.

22. Oktober 1973. Elektronik, Präzisionsmechanik.
Sopremi SA, in Lengnau b. Biel, Fabrikation, Handel, Vertretung und Unterhalt von Apparaten und Gegenständen der Elektronik und der Präzisionsmechanik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1972, S. 1987). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Safnern (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1679) im Handelsregister von Büren von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1973. Kühlanlagen.
Coolman, Rolf Studer, bisher in Biel (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1003). Die Firma hat den Sitz nach Lengnau b. Biel verlegt. Inhaber ist Rolf Studer, von Hägendorf, nun in Safnern. Herstellung und Einrichten von Kälte-, Klima- und Transportkühlanlagen. Industriestrasse 1.

Bureau Burgdorf

22. Oktober 1973.
Max Howald, Nachfolger Fritz Kohli-Howald, in Burgdorf, Damen- und Kinderkonfektion usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4063). Die Prokura des Ernst Helfer ist erloschen.

22. Oktober 1973.
Spritzvelours G.m.b.H., in Burgdorf, Auswertung neuer Verfahren auf dem Gebiet der Lack- und Fasernspritztechnik (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1960, S. 3056). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 11. August 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Frutigen

22. Oktober 1973. Metzgerei.
Bähler E., in Frutigen, Metzgerei (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1942, S. 1735). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau Interlaken

22. Oktober 1973. Drechslerei, Schnitzlerei.
W. Schild, in Brienzwiler, Handel mit Spezereien, Betrieb einer Drechslerei und Schnitzerei (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1180). Neue Geschäftsnatur: Betrieb einer Drechslerei und Schnitzlerei.

22. Oktober 1973. Gasthof.
Frau Marg. Bischoff, in Beatenberg, Betrieb des Gasthofes Regina (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1963, S. 3371). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Oktober 1973. Bäckerei.
Fritz Brüderli-Mäder, in Brienzwiler, Bäckerei u. Spezereihandlung (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1928, S. 1307). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Oktober 1973. Gasthof.
Mathilde Jaun, in Sundlauenen, Gemeinde Beatenberg. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Mathilde Jaun-Glaus, von Beatenberg, in Sundlauenen, Gemeinde Beatenberg. Betrieb des Gasthofs Bären.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

31 août 1973.
OK Coop Combustibles et Carburants, Romont, à Romont, fédération coopérative. Sous cette raison sociale, il a été constitué une fédération coopérative ayant pour but le commerce de combustibles et de carburants, ainsi que de tous produits et services apparentés. La fédération peut participer à des entreprises similaires et acquérir des immeubles. Elle cherche à atteindre son but en étroite collaboration avec Coop Suisse et les organisations similaires du groupe Coop. Les statuts sont datés du 13 juillet 1972. Les parts sociales sont de francs 5000. Les sociétaires sont exonérés de toute respondabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications ont lieu dans la FOSC. La fédération est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres, actuellement de René Delmatti, de et à Moudon, président; Jean Bifrare, de et à Fribourg, et Hans-Jakob Wuest, de Birmensdorf ZH, à Reinach BL. Les membres du conseil d'administration signent collectivement à deux. Signe également collectivement à deux: Léopold Vuadens, de Vouvry VS, à Bex VD. Adresse: 570, Route d'Arruffens.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

18. Oktober 1973. Metallbauwerkstatt usw.
S. Ruess & Co. Basel, in Basel, Metallbauwerkstatt usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1450). Die Kommanditgesellschaft hat den Sitz nach Oberwil BL verlegt (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2778). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1973.
Industrielle Automation R. Strifsky, in Basel (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1969, S. 2839). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Allschwil verlegt (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2778) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1973
Star Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2088). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 43 (bei Société Internationale de Placements).

18. Oktober 1973.
Commodity Management Service Walter Nussbaumer, in Basel, Warantransaktionen usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1972, S. 517). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

18. Oktober 1973.
Jakobsberger Eigenhaus-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1950, S. 383). Aus Verwaltung ausgeschieden: Josef Perrig, Kassier. Unterschrift erloschen. Verwaltungskassier mit Unterschrift zu zweien neu: Karl Weber, von und in Basel.

18. Oktober 1973.
Siematic Einbauküchen AG, in Basel, Luzernerring 91, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 16. Oktober 1973. Zweck: Import, Herstellung und Verkauf insbesondere von Einbauküchen, ferner von Wohnmöbeln aller Art sowie Planung und Beratung auf dem Gebiet der Küchenherstellung und -einrichtung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Karl Kamenetzky, von Binningen, in Basel, mit Einzelunterschrift.

18. Oktober 1973.
The Mareord Group AG, in Basel, jegliche Tätigkeit auf dem Gebiet des Marketing usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973, S. 745). Ueber die Aktiengesellschaft wurde am 17. August 1973 der Konkurs ernannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2, der HRV, von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktoober 1973.
Instaprojekt Ingenieurbüro AG, in Basel (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1973, S. 12). Statutenänderung: 10. Oktober 1973. Firma nun: **Instaprojekt AG.** Zweck: Planung und Ausführung von Bauten und Einrichtungen jeder Art, technische Beratung für Industrie, Gewerbe, Handel und Verwaltung, Uebernahme von Generalunternehmeraufträgen.

18. Oktober 1973. Beteiligungen.
Inmobfin GmbH, in Basel, Beteiligung usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2661). Statutenänderung: 28. Juni 1973. Vom Stammanteil des Otto Rahmer von Fr. 5000 sind Fr. 2000 an den neuen Gesellschafter Kilian Diel, deutscher Staatsangehöriger, in Offenburg (D), übergegangen. Der Stammanteil des Otto Rahmer beträgt nun Fr. 3000. Vom Stammanteil der «Inmobfin GmbH», in Basel, von Fr. 135 000 sind Fr. 1000 an den neuen Gesellschafter Helmuth Brüchner, deutscher Staatsangehöriger, in Regensburg (Bayern, D), übergegangen. Der Stammanteil der «Inmobfin GmbH», in Basel, beträgt nun Fr. 134 000. Vom Stammanteil des Karl Stark von Fr. 26 000 sind Fr. 1000 an den neuen Gesellschafter Roland Stark, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart-Leinfelden (D), übergegangen. Der Stammanteil des Karl Stark beträgt nun Fr. 25 000. Albert Elsener-Steinacker, Geschäftsführer, wohnt nun in Thalwil.

18. Oktober 1973.
IPLA Industrial Planning Inc., in Basel (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1966). Statutenänderung: 11. Oktober 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1 000 000, worauf Fr. 300 000 liberiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 500. Firma nun: **IPLA Planning & Consulting AG.** Zweck nun: Auf dem Sektor des Bauwesens im weitesten Sinne Uebernahme von Generalaufgaben und deren gesamten Planung einschliesslich Städtebau, insbesondere auch Weitervergabe der hierfür erforderlichen fachlich bedingten Arbeiten, sowie wissenschaftliche Beratung, Programmierung, Entwicklung von Bausystemen und Durchführung der Generalaufgaben bis zur endgültigen Erledigung; Uebernahme und Durchführung von Architektenleistungen aller Art, insbesondere künstlerische, technische und wirtschaftliche Planung von Bauwerken sowie Ausarbeitung städtebaulicher und landschaftsgestaltender Pläne; Beratung, Betreuung und Vertretung der Bauherren in allen mit der Planung und Bauausführung zusammenhängenden Fragen sowie Ueberwachung von Bauausführungen; Uebernahme und Durchführung von Treuhandgeschäften auf dem Gebiete des Bauwesens und auf verwandten Gebieten. Die Gesellschaft kann alle Organisationsaufgaben übernehmen, die der Erfüllung ihres Zweckes dienen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Peter Böckli. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Rudolf Suter, von Basel, in Binningen, Präsident; Hubert Petschnigg, österreichischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Vizepräsident; Prof. Dr. Helmut Hentrich, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D); Rüdiger Thoma, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D); Hans-Rudolf Adrian Suter, von und in Basel; Wladimir Romanowsky, von Winterthur, in Basel, und Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Roland Lindner, von Basel und Luzern, in Basel. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Langhans, von Zürich, in Arlesheim.

18. Oktober 1973.
HCP Planen und Beraten für das Gesundheitswesen AG (HCP Etudes et Conseils pour la Santé Publique SA) (HCP Health Care Consulting and Planning Ltd), in Basel, Lautengartenstrasse 23 (bei Suter & Suter AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 11. Oktober 1973. Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiete der Planung des Gesundheitswesens, insbesondere Gutachten, Expertisen und Uebernahme von Managementaufgaben sowie alle damit zusammenhängenden Arbeiten. Grundkapital: Fr. 100 000, wovon Fr. 50 000, liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Rudolf Suter, von Basel, in Binningen, Präsident, und Felix Stalder, von Basel und Escholzmatt, in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Ulrich Raeber, von Basel und Rottenschwil, in Rheinfelden. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien: Walter Langhans, von Zürich, in Arlesheim.

18. Oktober 1973.
OSP Organisations- und Systemplanung AG (OSP Etudes d'Organisation et de Systèmes SA) (OSP Organization and System Planning Ltd), in Basel, Lautengartenstrasse 23 (bei Suter & Suter AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 11. Oktober 1973. Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiete der Distributions-, Transport- und Lagertechnik, Organisationsplanungen mit Ablauf- und Materialflussstudien einschliesslich Grob- und Fein-Lay-outs und Standortanalysen. Grundkapital: Fr. 100 000, wovon Fr. 50 000, liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Suter, von und in Basel, Präsident, und Hans-Rudolf Adrian Suter, von und in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Imre Halasz, von Niederhasli, in Muttenz. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien: Walter Langhans, von Zürich, in Arlesheim.

18. Oktober 1973.
Oekoplan AG (Oekoplan SA) (Oekoplan Ltd), in Basel, Lautengartenstrasse 23, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 11. Oktober 1973. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in allen Bereichen der Betriebswirtschaft. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 25 000, liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Friedrich Suter, von und in Basel, Präsident, Walter Langhans, von Zürich, in Arlesheim, und Paul Nyffeler, von Huttwil, in Seltisberg, alle mit Unterschrift zu zweien, letzterer auch als Geschäftsführer.

18. Oktober 1973. Ferienwohnungen usw.
Freeday AG (Freeday SA), in Basel, Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 16. Oktober 1973. Zweck: Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Ferienwohnungen und Ferienhäusern sowie Durchführung von Finanztransaktionen oder Treuhandgesehäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. John Oehsé, von und in Basel, Präsident, und Daniel Brunschwig, von und in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien.

18. Oktober 1973.
Contrail Handelsgesellschaft mbH, in Basel, Grellingerstrasse 35, neue Gesellschaft mit besehränkter Haftung. Datum der Statuten: 18. Oktober 1973. Zweck: Durchführung internationaler Handels- und Finanzierungsgeschäfte auf dem Gebiet der Geräte und Transportmittel für den Güterumschlag auf dem Land, zur See und in der Luft, sowie Verwertung immaterieller Gütcr auf demselben Gebiet. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellsehafter mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000: Wilhelm Rüsch-Basehong, von Basel, in Birsfelden, welcher gleichzeitig Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist, und Stefan Ronea, von Luzern, in Basel. Publikationsorgan: SHAB.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

19. Oktober 1973. Motos, Velos usw.
Fritz Matti, in Münchenstein, Ausführung sämtlicher meehanischen Reparaturen, Handel mit Motos, Velos, Kinderwagen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1957, S. 2258). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschcn.

19. Oktober 1973. Warentransportc.
Werner Roten-Pippo, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Roten-Pippo, von Varen und Leukerbad VS, in Muttenz. Warentransporte. Hauptstrasse 85.

19. Oktober 1973. Metzgerei.
Hans Hirt-Merz, in Böckten, Metzgerei zum Hirschen (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1967, S. 147). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. Oktober 1973.
Charles Bussmann, in Wenslingen, Betrieb des Restaurants Eintracht (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1973, S. 749). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Gesehäftes erlosehen.

19. Oktober 1973. Zentralheizungen usw.
Fanti Co, Zweigniederlassung in Münchenstein, Erstellung von Zcntralheizungs- und Oelfeuerungsanlagen usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1970, S. 2099), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Basel, nun in Münehenstein. Diese Zweigniederlassung wird infolge Verlegung des Hauptsitzes an den Sitz der Zweigniederlassung gelöscht.

19. Oktober 1973. Markierungsarbeiten.
Ernst Mory, vormals Markierungs AG, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Mory-Krämer, von Binningen und Basel, in Binningen. Einzelunterschrift wird erteilt an Erika Mory-Krämer, von Binningen und Basel, in Binningen. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erlosehenen Aktiengesellschaft «Markierungs AG», in Binningen. Durchführung von Markierungsarbeiten auf Strassen, Plätzen und in Hallen. Benkenstrasse 83, Werkstatt: Wassergrabenstrasse 1.

19. Oktober 1973. Markierungen.
Markierungs AG, in Binningen, Durchführung von Markierungsarbeiten auf Strassen, Plätzen und in Hallen (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1971, S. 2893). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. 1. 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Aktiven und Passivcn gehen über an die Einzelfirma «Ernst Mory, vormals Markierungs AG», in Binningen. Die Liquidation ist somit durchgeführt und die Firma wird gelöscht.

19. Oktober 1973. Tankanlagen.
Schneider-Kreienbühl AG Basel, bisher in Basel (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1923). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausscrordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1972 wurde der Sitz nach Reinach BL verlegt und die Firma geändert in **Schneider-Kreienbühl AG Reinach.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweekt: Revisionen und Unterhalt von Tankanlagen aller Art und die Beteiligung an andern Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Januar 1964. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat bestcht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Hans Schneider-Kreienbühl, von Arni b. Biglen, in Bern, an. Einzelprokura führt Hanspeter Schneider, von Arni b. Biglen, in Bern. Domizil: Sternenhofstrasse.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

19. Oktober 1973.
Max Buchter Elektrofachgeschäft Thayngen, in Thayngen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1970, S. 1953). Diese Firma ist infolge Gründung der Kollektivgesellschaft «Buchter & von Gunten», in Thayngen, welche Aktiven und Passiven übernommen hat, erloschen.

19. Oktober 1973.
Max Buchter Elektrofachgeschäft Thayngen, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1964, S. 115), mit Hauptsitz in Thayngen. Diese Filialc wird infolge Lösehung der Hauptnicderlassung (Gründung einer Kollektivgesellschaft) von Amtes wegen gestrichen.

19. Oktober 1973.
Buchter & von Gunten, in Thayngen, Bahnhofstrasse 24 (Neueintragung). Max Buchter, von und in Thayngen, und Fritz von Gunten, von Sigriswil BE, in Schaffhausen, sind unter diescr Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1973 begonnen und auf diescs Datum Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Max Buchter Elektrofachgeschäft Thayngen», in Thayngen, übernommen hat. Erstellung elektrischer Anlagen sowie Handel mit Elektroapparaten.

19. Oktober 1973.
Buchter & von Gunten, Zweigniederlassung in Schaffhausen, Blumenweg 9, bei F. von Gunten, und Schleitheim, Poststrasse. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Buchter & von Gunten», in Thayngen, Erstellung elektrischer Anlagen sowie Handel mit Elektroapparaten, unter dem heutigen Datum im Handelsregister des Kantons Sehaffhausen eingetragen, in Schaffhausen und Schleitheim Zweigniederlassungen errichtet. Diese werden vertreten durch die Gesellsehafter Max Buchter, von und in Thayngen, und Fritz von Gunten, von Sigriswil BE, in Schaffhausen. Sie führen Einzelunterschrift.

19. Oktober 1973. Elektr. Anlagen.
Fritz von Gunten & Co., in Schleitheim, Elektro- und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1742), Kollektivgesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist neu: Projektierung elektrischer Anlagen, Handel mit Elektroapparaten und Haushaltartikeln; Ausführung von sanitären Installationen.

19. Oktober 1973.
Fritz von Gunten & Co., Zweigniederlassung in Sehaffhausen, Ausführung elektrischer Installationen (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1742), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Schleitheim. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

19. Oktober 1973.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Rüdlingen, in Rüdlingen (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1959, S. 1784). Albert Breiter, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist Aktuar, Hermann Meyer-Fehr, von und in Rüdlingen. Albert Matzinger ist als Vizepräsident zurückgetreten; er bleibt Beisitzer, seine Unterschrift ist erlosehen. Vizepräsident ist jetzt der bisherige Beisitzer, Hermann Meyer-Matzinger, von und in Rüdlingen. Präsident oder Vizepräsidcnt führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

19. Oktober 1973. Uhren, Bijouterie.
W. Baumgartner, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1966, S. 2820). Der Firmainhaber Werner Baumgartner wohnt nun in Flurlingen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

19. Oktober 1973.
Stahl Café-Konditorei, in Heiden. Inhaber: Werner Stahl, von Busswil TG und Turbenthal, in Heiden. Café-Konditorei. Poststrasse 855.

19. Oktober 1973.
«Paradies» Genossenschaft für Land- & Forstwirtschaftsbetriebe, in Herisau, rationelle Bewirtschaftung von Land, Wald und Garten usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1971, S. 1640). Neues Geschäftsdomizil: Grub 6, bei Brigitte Schwegler.

19. Oktober 1973.
Rehweid Immobilien- und Verwaltungs-AG, in Sehwellbrunn (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1972, S. 1960). Der Präsident Walter M. Fuehs wohnt nun in Lachen SZ.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

17. Oktober 1973. Bauten aller Art.
Pro Eigentum AG, in Wangs, Gde. Vilters. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. Oktober 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Bauten aller Art, Verwaltung von Vermögenswcrten, sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Sie kann sieh an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000, Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Josef Kurath, von Flums, in Domat/Ems. Geschäftsdomizil: Hintergasse, bei Melchior Vogler.

18. Oktober 1973. Verpflegungsautomaten.
Leomat AG, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Oktober 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf und Service von Verpflegungsautomaten, sowie deren Belieferung mit Speisen, Getränken; sie kann auch Grundstücke erwerben, sieh an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roman Lenherr, von Gams, in Rorschach, Präsident, und Gertrud Lenherr-Hilzinger, von Gams, in Rorschach; beide führen Einzelunterschrift. Gesehäftsdomizil: St. Gallerstrasse 1.

19. Oktober 1973. Beteiligungen.
Dinaria-Holding AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 79). An der Generalversammlung vom 19. Oktober 1973 wurden die ursprünglichen Statuten vom 4. August 1970 geändert. Der Sitz wurde von Basel nach St. Gallen verlegt. Die Firma lautet nun: **Dinaria AG.** Die übrige Aenderung berührt die publikationspflichtigen Tatsaehen nicht. Zweck wie bisher: Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften im In- und Ausland. Vornahme aller Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied an: Dr. Rudolf Schatz, von und in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Gesehäftsdomizil: Burggraben 27, bei Walter Weber.

19. Oktober 1973.
Emha Immobilien AG, in Buchs SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Oktober 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Grundstücken aller Art im In- und Ausland. Sie kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige odcr verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Hans Schlegel, von und in Buchs SG. Gesehäftsdomizil: bei Rechtsanwalt Hans Schlegel, Haus Zentrum.

19. Oktober 1973. Waren aller Art.
Elsofre Aktiengesellschaft, in Buchs SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Oktober 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweek: Handel mit Waren aller Art, sowie den An- und Verkauf, die Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Grundstücken aller Art im In- und Ausland. Sie kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Alfred Schoop, von Dozwil TG und Luchsingen GL, in Buchs SG, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Birkenaustrasse 17, bei Schoop Treuhand AG.

19. Oktober 1973. Beteiligungen.
Radula AG, bisher in Zug, Import und Export von Fleischprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3240). An der Generalversammlung vom 19. Oktober 1973 wurden die ursprünglichen Statuten vom 4. August 1970 teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach St. Gallen verlegt. Zweck ist nun: Erwerb und Verwaltung von Rechten und Beteiligungen aller Art, sowie Verwaltung des eigenen Vermögens und Durchführung von Transitgesehäften. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Rudolf Schatz, von und in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Burggraben 27, bei Walter Weber.

19. Oktober 1973. Bautcn.
Ravugn AG, bisher in Chur (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2136) An der Generalversammlung vom 18 Oktober 1973 wurden die ursprünglichen Statuten vom 30. Juni 1964 geändert. Der Sitz wurde nach Au SG verlegt. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsaehen nicht. Zweek wie bisher: Erstellung von Bauten und deren Verkauf oder Vermietung. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied an: Jacky Rosenblum, von Lütisburg, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Fähnernstrasse, bei Willi Keiser.

19. Oktober 1973.
Elesta AG, Elektronik, Bad Ragaz, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2680). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Reinhard Oehler, von Aarau, in Zürich.

19. Oktober 1973. Betrieb von Cafés usw.
Piazza AG, St. Margrethen, in St. Margrethen SG, Betrieb von Cafés unter Einschluss des Verkaufs von Conditorei-Spezialitäten und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1659). An der Generalversammlung vom 4. Oktober 1973 wurde die Firma geändert in **BREF St. Margrethen AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

19. Oktober 1973. Futtermittel usw.
Kessler & Zuberbühler A.G., in St. Gallen, Fabrikation von Futtermitteln und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1075). Die Untersehrift von Paul Viragh, Direktor, ist erlosehen. Zum Gesehäftsführer mit Kollektivuntersehrift zu zweien wurde ernannt Oswald Romang, von Gsteig BE, in Speicherschwendi, Gde. Speieher AR.

19. Oktober 1973. Chem.-technische Produkte usw.
Jakob Tobler A.G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit ehemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1075). Die Untersehrift von Paul Viragh, Direktor, ist erlosehen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivuntersehrift zu zweien wurde ernannt Oswald Romang, von Gsteig BE, in Speicherschwendi, Gde. Speicher AR.

19. Oktober 1973. Oelbrenner.
Oil-Burner G.m.b.H. St. Gallen, in St. Gallen, Import, Vertrieb und Installation von Oelbrennern; aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 548). Nachdem die Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

19. Oktober 1973.
Handelsschule Merkuria Wil SG, H. Baumgärtner, in Wil SG (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2680). Die Firmabezeichnung lautet nun **MERKURIA Schule Wil SG, H. Baumgärtner.** Die geschäftsnatur wurde erweitert durch Berufswahlschule. Der Firmainhaber Heinz Baumgärtner-Brunschwiler wohnt nun in Wil SG.

19. Oktober 1973. Restaurant.
Frau Frieda Ortombina-Föllmi, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants «Kleines Riethüsli» (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2296). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erlosehen.

19. Oktober 1973.
Ernst Rohner, Wirtschaft & Bäckerei z. Löwen, in Berneck (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1937, S. 2799). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. Oktober 1973.
Bank Rohner AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 759). An der Generalversammlung vom 19. Oktober 1973 wurden 15 800 bisherige Namenaktien zu Fr. 250 in 15 800 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 250 umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 18 750 000 ist nun eingeteilt in 61 200 Inhaberaktien zu Fr. 250 sowie 13 800 Namenaktien zu Fr. 250 und ist neu mit Fr. 15 990 000 liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

19. Oktober 1973.
Agro-Technik AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Oktober 1973 eine Aktiengesellsehaft. Zweck: Handel mit landwirtschaftliehen und bautechnisehen Maschinen aller Art. Ferner Uebernahme von Vertretungen und Vergebung von Untervertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Peter Hintermayer, von Ellighausen, in Kreuzlingen, als Präsident und zugleich Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; sowie Kurt Schulthess, von Wallisellen, in Landschlacht; Ernst Wittwer, von Linden BE, in Landsehlacht; Rudolf A. Stüdli, von Flawil, in Kreuzlingen, und Karl Friedrich Liekert, deutscher Staatsangehöriger, in Ravensburg (Deutsehland), als Mitglieder ohne Unterschrift. Rechtsdomizil: Kreuzlingen, Weinstrasse 66, bei Peter Hintermayer. Büro: Tägerwilen, Hochstrasse 566.

19. Oktober 1973.
Brunner Möbel AG, in Diessenhofen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1973, S. 318). Dr. Bernhard Peyer, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Der Prokurist Heinz Brunner, nun in Unterschlatt, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt; seine Prokura ist erlosehen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Thomas Brunner, von Winterthur, in Henggart.

19. Oktober 1973.
Schweizerische Schälmühle E. Zwicky A.G., in Hasli-Wigoltingen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1971, S. 462). Prof. Dr. Emil Staiger-Zwicky, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Horgen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

19 ottobre 1973.
Garage Castello S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 16 ottobre 1973. Seopo: la riparazione, la rappresentanza, l'acquisto, la vendita, il eommereio di tutti i tipi di autoveieoli, nonché degli accessori, delle parti di ricambio e di riparazione, in genere tutte quelle operazioni inerenti l'attività di un garage. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblieazioni: Foglio ufficiale del eantone Ticino, salvo quelle che, per legge, devono avvenire sul FUSC. Le comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata, se noti i nomi e gl'indirizzi. Amministrazione da 2 a 5 membri. Attualmente amministratriee unica: Adelaide Brodt, da Rütschelen BE, in Minusio, eon diritto di firma individuale. Recapito: via ai Prati.

Ufficio di Lugano

19 ottobre 1973. Componenti chimici, ecc.
Interbavato S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 ottobre 1973. Seopo: la fabbricazione, la vendita in Svizzera e all'estero di: componenti chimiei, biologici, sintetici ad uso medieinale o idonei alla loro produzione; apparecchi per la depurazione delle aeque o dell'aria o parti di esse, comprese anche l'assunzione di licenze, rappresentanze di produttori, lieenziatari e eoneessionari svizzeri od esteri. La società potrà inoltre gestire in Svizzera o all'estero laboratori di studio o sperimentazione di prodotti depuranti, medicinali o farmaceutici, assumere partecipazioni in imprese commerciali ed industriali, anche promuovendo eon interessenze, finanziamenti, eonferimenti di qualsivoglia natura la loro eostituzione, sviluppo e trasformazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da un'amministratriee uniea con firma individuale che è: Margherita Cattaneo nata De Marchi, da Carona, in Gentilino. Recapito a Lugano: Via Fr. Soave 2, presso avv. Silvio Bassi; uffici a Viganello, via della Roggia 19.

19 ottobre 1973. Partecipazioni, eec.
Land S.A., in Lugano, l'assunzione di partecipazioni estere, eec. (FUSC dell'11. 11. 1971, N° 264, p. 2738). Nuovo recapito: Via Soave 6, presso Studio Curti-Bottani-Soldati.

19 ottobre 1973. Armadi, ecc.
Lignum S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 ottobre 1973. Scopo: la compera, la vendita, l'importazione ed esportazione, il montaggio, la rifinitura di armadi, serramenta, cucine americane, nonché l'esecuzione di opere da falegname ed arredamenti in generale. Essa potrà affittare, costruire, eventualmente acquistare fondi ed immobili destinati a fabbrica o magazzini e depositi. Essa potrà partecipare ad imprese similari. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Paolo Merlo, da Russo, in Lugano. Recapito: Via S. Balestra 27, presso Tradelfidam S.A.

19 ottobre 1973.
Fotostudio Ponzio e Kreienbühl, in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° novembre 1973 una società in nome collettivo tra Fabio Ponzio, da Bellinzona, in Sorengo, e Rudolf Kreienbühl, da Lucerna, in Pura. Fotostudio specializzato in foto industriale, pubblicitaria e architettura. Via Monte Brè 12.

19 ottobre 1973. Strumenti musicali, ecc.
Lilia Bagnoli-Colombo «Estudiantina», in Lugano, commercio articoli e strumenti musicali (FUSC del 1. 7. 1968, N° 151, p. 1425). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

19 ottobre 1973.
Hôtel e Motel Lido S.A., Melano in liquidazione, in Melano (FUSC del 7. 2. 1972, N° 31, p. 326). Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

Distretto di Mendrisio

18 ottobre 1973. Partecipazioni.
Zamu S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 23. 3. 1972, N° 70, p. 751). Con decisione assembleare del 18 ottobre 1973 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 51 000 a fr. 60 000, mediante emissione di 9 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

19 ottobre 1973. Immobili.
Albmar Invest S.A., in Chiasso, l'attività nel campo immobiliare esclusivamente all'estero, ecc. (FUSC del 28. 6. 1973, N° 148, p. 1849). Con decisione assembleare del 18 ottobre 1973 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 3 500 000 a fr. 5 000 000 mediante emissione di 1500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 5 000 000, suddiviso in 5000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Dr Venceslao Lanza, cittadino italiano, in Palermo (I), è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due. Nuovo recapito: c/o Fidufin S.A., via Livio 4.

19 ottobre 1973. Spedizioni.
Rusconi & Ci. S.A., in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 18. 10. 1972, N° 245, p. 2705). Con decisione assembleare del 17 ottobre 1973 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 210 000 mediante emissione di 110 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 210 000, suddiviso in 210 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

19 ottobre 1973. Riscaldamenti, ecc.
Brazzola e Lurati, in Castel San Pietro, riscaldamenti sanitari, bruciatori, ecc. (FUSC del 6. 5. 1970, N°104, p. 1049). La società è sciolta a partire dal 1° ottobre 1973. La liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

19 ottobre 1973. Impianti sanitari.
Angelo Lurati, in Vacallo. Titolare della ditta individuale è Angelo Lurati, da ed in Vacallo. Impianti sanitari e riscaldamenti. Vacallo-San-Simone.

19 ottobre 1973. Riscaldamenti, sanitari, ecc.
Luigi Brazzola, in Castel San Pietro. Titolare della ditta individuale è Luigi Brazzola, da ed in Castel San Pietro. Riscaldamenti, sanitari, bruciatori, acquedotti, studio tecnico.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cossonay

19 octobre 1973.
Fabrique de draps Henri Berger société anonyme, à Eclépens (FOSC du 2. 3. 1972, p. 551). La signature d'Urs Thum, fondé de pouvoirs, est éteinte.

Bureau d'Orbe

19 octobre 1973.
Gustave-E. Roy S.A., à Vallorbe (FOSC du 15. 6. 1967, N° 137). Société anonyme dissoute par suite de fusion avec **Universo (S.A.) Société Générale des Fabriques d'aiguilles,** société anonyme, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 6. 6. 1973, N° 130). Les créanciers ont été desintéressés ou ont obtenu des sûretés. La radiation ne peut cependant pas être opérée, l'autorisation fiscale fédérale faisant défaut.

Bureau de Vevey

19 octobre 1973.
Team du Haut-Léman, Groupement d'architectes, d'urbanistes et d'ingénieurs, à Montreux, société coopérative (FOSC du 18. 3. 1971, p. 639); organisation d'opérations pour la construction immobilière. Jacques Mottier, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Marcel Etter, de et à Vevey, est président; Pascal Pittet, de Villars-le-Terroir, à Veytaux, est secrétaire, et Jean-François Petignat, de Courgenay, à Veytaux, est membre. Tous trois signent collectivement à deux. La société a son domicile légal en l'étude du secrétaire Pascal Pittet, rue du Théâtre 3, et son bureau à Vevey, rue du Panorama 9, chez le président Marcel Etter.

19 octobre 1973. Révision de freins.
J. Bays et C. Schori, à Blonay. Société en nom collectif commencée le 12 octobre 1973. Associés: Jean Bays, de Riaz FR, à Vevey, et Claude Schori, de Wohlen BE, à Montreux. Atelier de revision de freins et autres services d'entretien de tous véhicules à moteur. Les Serrettes sous Blonay.

19 octobre 1973. Alimentation.
A. Borloz, à Vevey, alimentation, mercerie et primeurs (FOSC du 2. 12. 1960, p. 3467). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

19 octobre 1973. Citernes.
ProCit S.A., à Montreux (FOSC du 14. 3. 1972, p. 659), revision de citernes. Le capital social, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20 000, est maintenant entièrement libéré par compensation de créances. Statuts modifiés le 9 octobre 1973.

19 octobre 1973.
Société Immobilière de la Barboleusaz S.A., à Vevey, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC du 17. 5. 1973, p. 1435). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

19 octobre 1973. Immeubles.
L'Arabesque C
L'Arabesque D
S.I. Beau Soleil Vevey
S.I. de l'Ile Heureuse A
S.I. Jolimont A S.A. Vevey
S.I. Jolimont B S.A. Vevey
S.I. Passage du Conseil S.A., toutes à Vevey, sociétés anonymes (FOSC du 20. 9. 1971, p. 2298), immeubles

L'administrateur Peter Pfenniger, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Rudolf Schaller, de Wauwil LU et Zurich, à Zurich, et Walter Müller, de Rothenburg LU, à Zurich, sont administrateurs signant collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Erwin Häfelin, de Lucerne, à Bonstetten ZH.

Bureau d'Yverdon

19 octobre 1973. Sables, graviers.
Draga S.A., à Yverdon, extraction de sables et graviers (FOSC du 1. 4. 1968, p. 686). Jean Landi, administrateur-délégué, décédé; Armand Girardier, administrateur, décédé, et Jean Oberson, administrateur, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Reymond Maillard, de Chesalles VD, à Grandson, et Jean-Jacques Cand, de Rances, à Grandson. Reymond Maillard est nommé administrateur-délégué, avec signature individuelle. Il est radiée comme directeur et sa signature est éteinte en cette qualité. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur délégué ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

19 octobre 1973.
Hôtel de la Forêt SA, à Troistorrents (FOSC du 11. 11. 1953, p. 2715). L'administrateur Jacob Grunberg est démissionnaire et sa signature radiée. L'administration se compose de Max Klopmann, de et à Genève, président et délégué; Jean Pategay, de La Chaux-de-Fonds, et Aïda Schirmann, de Zurich, les deux à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du président.

Bureau de Sion

9 octobre 1973. Confiserie.
Hans-Rudolf Gerber, à Montana-Vermala, commune de Montana. Le chef de la maison est Hans-Rudolf Gerber, de Schangnau BE, à Montana-Vermala. Exploitation d'une confiserie, pâtisserie, boulangerie, tea-room, restaurant.

18 octobre 1973. Garage.
Boschnung & Schaefer, à Sierre. Werner Boschnung, de Jaun FR, à Sierre, et Bruno Schaefer, de Oberlangenegg BE, à Ayent, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1973. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Exploitation du «Garage du Sport».

18 octobre 1973. Droguerie.
Sun'Store S.A. Sion, à Sion, droguerie (FOSC du 8. 6. 1972, p. 1480). Nouvelle adresse: Centre Métropole, avenue de France.

18 octobre 1973. Valeurs mobilières.
La Méridienne S.A., à Lens, achat, gérance de valeurs mobilières (FOSC du 4. 2. 1971, N° 28, p. 280). Nouvelle adresse: c/o Fidinam S.A. Société Fiduciaire, rue Marterey, 5, 1005 Lausanne.

19 octobre 1973. Immeubles.
Tania Montana-Vermala S.A., à Montana-Vermala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 13 octobre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens-fonds. La société achètera de Jean Pachoud & consorts un appartement dans l'immeuble Belmont, à Montana-Vermala/Randogne, parcelle 1334, folio 12, pour le prix de fr. 107 000. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Walter Lehmann, de Langnau, à Uster, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Michel Crettol, agence Agival à Montana-Vermala/Randogne. Bureau: c/o Walter Lehmann, Quellenstrasse 11, Uster.

19 octobre 1973. Immeubles.
Perare Montana-Vermala S.A., à Montana-Vermala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 9 octobre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens-fonds. La société achètera de Jean Pachoud & consorts, un appartement dans l'immeuble Armorial, sur la commune de Randogne, savoir: PPE No 635-D-3, pour le prix de fr. 104 000. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Crettol, de Randogne, à Montana-Randogne, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Michel Crettol, agence Agival, à Montana-Vermala/Randogne.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 octobre 1973. Pièces de mécanique.
Portescap, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de pièces de mécanique, en particulier de micro-mécanique et d'horlogerie, etc., société anonyme (FOSC du 19. 7. 1973, N° 166, p. 2041). Michel Bonifay, de Lausanne, à La Chaux-de-Fonds, et André Margot (inscrit comme fondé de pouvoir), sont nommés directeurs-adjoints. Berthold Hammel, de Metzerlen SO, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de pouvoir. Tous trois engagent la société par leur signature collective à deux, avec une autre personne autorisée à signer, les fondés de pouvoir ne signant pas entre eux. Les pouvoirs d'André Margot sont modifiés dans ce sens.

19 octobre 1973. Antiquités.
Natalino Pampuri, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Natalino Pampuri, de Gerra Gambarogno TI, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un commerce d'antiquités à l'enseigne «A la belle Heaumière», et tous travaux de menuiserie et d'ébénisterie. Rue Numa-Droz 114.

Bureau du Locle

19 octobre 1973.
Charles Schmid, au Locle. Exploitation du kiosque des Girardet, vente de tabacs, cigares, cigarettes, journaux et chocolat (FOSC du 4. 6. 1964, N° 126, p. 1747). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Neuchâtel

19 octobre 1973. Transports de caravanes.
Aeby & Cie, à Saint-Blaise, transport de caravanes, etc., société en nom collectif dissoute (FOSC du 16. 3. 1970, N° 62, p. 584). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 octobre 1973.
«Anne-Marie Coiffure, Création Robert», A. Marzo, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Albino Marzo, d'origine italienne à Neuchâtel. La maison confère la procuration individuelle à Robert Sponsiello, d'origine italienne, à Neuchâtel. Exploitation d'un salon de coiffure. Place Pury 3.

Genf – Genève – Ginevra

11 octobre 1973. Immeubles.
SI Verjus-Panorama, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1er octobre 1973. But: achat, vente, location, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: la parcelle 10557 B de Plan-les-Ouates, pour fr. 100 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Henri Anken, de Tolochenaz VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 14, rue de Coutance, chez Charles-Marc Wanner.

18 octobre 1973. Laiterie.
A. Martinoli, à Genève, laiterie épicerie (FOSC du 27. 6. 1951, p. 1588). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 octobre 1973.
«Transports Astra» P. Regard, à Genève (FOSC du 6. 10. 1959, p. 2744). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 octobre 1973. Ferblanterie.
Bernard Petzold, à Genève, entreprise de ferblanterie et installations sanitaires (FOSC du 1. 4. 1970, p. 709). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «H. Niederer et P. Sartoretti, successeurs de Bernard Petzold», à Genève.

18 octobre 1973. Ferblanterie.
H. Niederer et P. Sartoretti, successeurs de Bernard Petzold, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1973. Associés: Hansruedi Niederer, de Walzenhausen AR, à Genève, et Pierre Sartoretti, de Sion VS, à Genève. Entreprise d'installations sanitaires et de ferblanterie. 17–19, rue de la Servette. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Bernard Petzold», à Genève.

18 octobre 1973.
Favre électricité, à Genève, entreprise générale d'électricité (FOSC du 1. 12. 1970, p. 2734). Nouveau siège: Carouge. 45, avenue de la Praille.

18 octobre 1973. Entretien pour les cuirs.
Ihsan Ötken, à Bernex, représenation et commerce de produits d'entretien pour les cuirs, etc. (FOSC du 30. 6. 1970, p. 1501). Nouveau siège: Genève, 57, rue Rothschild.

18 octobre 1973. Bijouterie.
L. Winkelmann, à Genève, atelier de bijouterie et joaillerie (FOSC du 18. 1. 1961, p. 180). Nouvelle adresse: 2, place des Eaux-Vives.

18 octobre 1973.
Société Immobilière Alpes-Cusin, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 7. 1973, p. 1889). Alexandre Weill n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Barraud, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 octobre 1973.
Société Immobilière rue de Berne N° 22, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 3. 1972, p. 615). Alexandre Weill n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Barraud, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 octobre 1973.
Société Immobilière Blandonnet B, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 9. 1971, p. 2388)
Société Immobilière Blandonnet C, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 9. 1971, p. 2388)
SI Lancy-Délices A, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1971, p. 1921)

Alexandre Weill n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Barraud, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 octobre 1973.
Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Band für Schweizer-israelischen Handel) (Swiss-Israël Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israël), à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 5. 1973, p. 1560). Capital porté de fr. 40 000 000 à fr. 84 850 000, par la conversion des 44 850 bons de jouissance de fr. 1000, au porteur, en 44 850 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 84 850 000, entièrement versé, divisé en 84 850 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 8 octobre 1973.

18 octobre 1973.
Entreprise Batra SA, à Carouge, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 29. 5. 1972, p. 1371). Achille Stancheris n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 octobre 1973. Fiduciaire.
Deloitte, Haskins & Sells SA, succursale de Genève, activité rentrant dans le cadre d'une société fiduciaire (FOSC du 21. 12. 1972, p. 3272). Les pouvoirs de Charles Romer-Lee sont radiés. L'administrateur John Eustance Evans, nommé secrétaire, continue à signer individuellement.

18 octobre 1973.
Encyclopaedia Britannica SA, à Carouge, collaborer à la diffusion et à la vente de l'Encyclopédie Britannique, etc. (FOSC du 12. 3. 1973, p. 673). L'administrateur Roger-A. Graver, jusqu'ici directeur général, a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. L'administrateur Roger Pytel a été nommé en outre directeur général; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Charles-E. Swanson n'est plus président du conseil; il continue à signer individuellement.

18 octobre 1973. Papiers-valeurs.
First Chicago SA (First Chicago AG) (First Chicago Ltd), à Zurich (FOSC du 6. 9. 1973, p. 2465). Nouveau siège: Genève. Statuts du 22 août 1973. Nouveaux statuts du 19 septembre 1973. But: collaboration à l'émission et au placement de papiers-valeurs, achat, vente et négociation de papiers-valeurs; conseil en matière de placements et gestion de biens; toutes autres transactions financières; achat de participations à d'autres sociétés. Capital: fr. 2 000 000, versé à concurrence de fr. 1 000 000, divisé en 2000 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Willaim J. McDonough, des USA, à Londres, président; Wolfgang Von Erlach, de Berne, à Erlenbach ZH, vice-président, et Henri-Paul Brechbühl, de Genève, à Thonex, (inscrits). Signature collective à deux des administrateurs et de Frédéric W. Rockey, de Grande-Bretagne, à Versoix, directeur, et Jon N. Fell, du Canada, à Genève, sous-directeur (inscrits). Adresse: 6, place des Eaux-Vives.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

266380. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1973, 8 Uhr.
Hans Lutz-Bürgi, Marktgasse 76, **Winterthur** (Zürich). – Fabrikation.

Schokoladeerzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 30)

WINTERTHURER TANNZAPFEN

266381. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1973, 17 Uhr.
Bru-Bu Werke AG, Kleinlützel (Solothurn). – Handel.

Rohtabak, Tabakprodukte, Tabakpfeifen, Raucherartikel und Raucherutensilien kanadischer Herkunft. (Int. Kl. 34)

CHARATAN'S CANADA HOUSE

266382. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1973, 17 Uhr.
Bru-Bu Werke AG, Kleinlützel (Solothurn). – Handel.

Rohtabak, Tabakprodukte, Tabakpfeifen, Raucherartikel und Raucherutensilien australischer Herkunft. (Int. Kl. 34)

CHARATAN MELBOURNE

266383. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1973, 17 Uhr.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **148436.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juni 1973 an.

Zahnpasta und für Zahnpasten verwendbare Stoffe. (Int. Kl. 1, 3)

GARDOL

266384. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1973, 17 Uhr.
Oesterreichischer Molkerei- und Käsereiverband registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Werdertorgasse 5, **Wien I** (Oesterreich). – Fabrikation und Handel.

Käse. (Int. Kl. 29)

PIKANO

266385. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1973, 11 Uhr.
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle, technische, landwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke; Enthärtungsmittel; Analysenreagenzien; Indikatoren; Suspendierungsmittel; Sequestriermittel; Ad- bzw. Absorptionsmittel. (Int. Kl. 1)

DIAMANTGEL

266386. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1973, 18 Uhr.
Peterborough Data Processing Services Limited, «Greengates», Orton Waterville, **Peterborough** (Northamptonshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Drucksachen, Formulare, Papier und Papierwaren für Computerprogrammierung im Zusammenhang mit Löhnen. (Int. Kl. 16)

UNIPAY

266387. Date de dépôt: 6 juillet 1973, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication et commerce.

Aliments et boissons diététiques; produits agricoles et horticoles, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous formé croustillante; confitures; oeufs; laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie, desserts, poudings; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments; sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

EVOLIA

266388. Date de dépôt: 9 juillet 1973, 18 h.
Richard Castle, 29c, chemin des Osches, **Pully** (Vaud). – Commerce.

Calendriers, agendas, albums, livres d'adresses, index téléphones, classeurs et autres articles de papeterie. (Cl. int. 16)

PERPECAL

266389. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1973, 17 Uhr.
Galactina & Biomalz AG, Belp (Bern). – Fabrikation und Handel.

Stärkungsmittel auf natürlicher Basis, alkoholfreie Getränke und Sirupe. (Int. Kl. 5, 29 bis 32)

TOP-TEN

266390. Date de dépôt: 13 juillet 1973, 11 h.
Laboratoires Pharmex S.A., rue des Dents-du-Midi, **Vouvry** (Valais). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

AMPILEX

266391. Date de dépôt: 17 juillet 1973, 17 h.
Tesa S.A., 38, rue Bugnon, **Renens** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **147414.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 juillet 1973.

Instruments de mesure en général. (Cl. int. 9)

TESATEST

266392. Date de dépôt: 17 juillet 1973, 17 h.
Tesa S.A., 38, rue Bugnon, **Renens** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **147415.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 juillet 1973.

Instruments de mesure en général. (Cl. int. 9)

TESATAST

266393. Date de dépôt: 23 juillet 1973, 8 h.
Zanchi-Vins S.A., 7, route de Sébeillon, **Lausanne** (Vaud). – Commerce. – Renouvellement de la marque Nº **146535.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mai 1973.

Vins. (Cl. int. 33)

CUVEE DU FRERE

266394. Date de dépôt: 24 juillet 1973, 11 h.
Louis Tempia S.A., 23, rue Joseph-Girard, **Carouge** (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque Nº **146377.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 avril 1973.

Produits chimiques, à savoir produits de nettoyage, lavage et entretien ménager et industriel, tels que savons en tous genres; produits spéciaux pour l'industrie, à savoir poudre à nettoyer et dégraisser; liquide, crème et poudre à polir les métaux; lessives de tous genres; encaustique solide, sous forme de crème ou liquide; produits de détachage; produits pour l'entretien du bois, des métaux, des pierres naturelles ou artificielles, du cuir, des vernis; décapants. (Cl. int. 1, 2, 3)

EGO

266395. Date de dépôt: 24 juillet 1973, 11 h.
Louis Tempia S.A., 23, rue Joseph-Girard, **Carouge** (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque Nº **146378.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 avril 1973.

Produits chimiques, à savoir produits de nettoyage, lavage et entretien ménager et industriel, tels que savons en tous genres; produits spéciaux pour l'industrie, à savoir poudre à nettoyer et dégraisser; liquide, crème et poudre à polir les métaux; lessives de tous genres; encaustique solide, sous forme de crème ou liquide; produits de détachage; produits pour l'entretien du bois, des métaux, des pierres naturelles ou artificielles, du cuir, des vernis; décapants. (Cl. int. 1, 2, 3)

NITIDO

266396. Date de dépôt: 24 juillet 1973, 11 h.
Louis Tempia S.A., 23, rue Joseph-Girard, **Carouge** (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque Nº **146379.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 avril 1973.

Produits chimiques, à savoir produits de nettoyage, lavage et entretien ménager et industriel, tels que savons en tous genres; produits spéciaux pour l'industrie, à savoir poudre à nettoyer et dégraisser; liquide, crème et poudre à polir les métaux; lessives de tous genres; encaustique solide, sous forme de crème ou liquide; produits de détachage; produits pour l'entretien du bois, des métaux, des pierres naturelles ou artificielles, du cuir, des vernis; décapants. (Cl. int. 1, 2, 3)

CENDRE

266397. Date de dépôt: 24 juillet 1973, 11 h.
Louis Tempia S.A., 23, rue Joseph-Girard, **Carouge** (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque Nº **146380.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 avril 1973.

Produits chimiques, à savoir produits de nettoyage, lavage et entretien ménager et industriel, tels que savons en tous genres; produits spéciaux pour l'industrie, à savoir poudre à nettoyer et dégraisser; liquide, crème et poudre à polir les métaux; lessives de tous genres; encaustique solide, sous forme de crème ou liquide; produits de détachage; produits pour l'entretien du bois, des métaux, des pierres naturelles ou artificielles, du cuir, des vernis; décapants. (Cl. int. 1, 2, 3)

GARDENIA

266398. Date de dépôt: 24 juillet 1973, 11 h.
Louis Tempia S.A., 23, rue Joseph-Girard, **Carouge** (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque Nº **146381.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 avril 1973.

Produits chimiques, à savoir produits de nettoyage, lavage et entretien ménager et industriel, tels que savons en tous genres; produits spéciaux pour l'industrie, à savoir poudre à nettoyer et dégraisser; liquide, crème et poudre à polir les métaux; lessives de tous genres; encaustique solide, sous forme de crème ou liquide; produits de détachage; produits pour l'entretien du bois, des métaux, des pierres naturelles ou artificielles, du cuir, des vernis; décapants. (Cl. int. 1, 2, 3)

SILVERLIGHT

266399. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1973, 18 Uhr.
Baxter Laboratories, Inc., 6301 Lincoln Avenue, **Morton Grove** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Aerztliche Instrumente, insbesondere Katheter aus Kunststoff. (Int. Kl. 10)

SILICATH

266400. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1973, 18 Uhr.
The Wellcome Foundation Limited, 183, Euston Road, **London N. W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Präparate und Produkte. (Int. Kl. 5)

SEMPRAIR

266401. Date de dépôt: 27 juillet 1973, 11 h.
Oxy Métal Finishing (Suisse) S.A., anciennement Prochimie, Avenches (Vaud). – Fabrication.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, électriques, optiques de mesurage, de signalisation et de contrôle à quartz; instruments d'horlogerie et chronométriques et sextants à quartz; pièces, sous-assemblages et composants des produits ci-dessus. (Cl. int. 9, 14)

ASTROQUARTZ

266402. Date de dépôt: 10 juillet 1973, 18 h. **René Quazzola, Léchelles** (Fribourg); adresse pour la correspondance: case postale 698, 1701 Fribourg. – Commerce.

Médaille. (Cl. int. 14)

CROISSANT DE LUNE ORLANDO

266403. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1973, 18 Uhr. **Beecham Group Limited,** Beecham House, Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Substanzen. (Int. Kl. 5)

CLAMOXYL

266404. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1973, 17 Uhr. **Mars, Incorporated,** Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, **McLean** (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Konfekt, Biskuits, Dauerbackwaren, Zuckerwaren auch mit Vitamin- und Hormonzusätzen versehen. (Int. Kl. 30)

ARGOS

266405. Hinterlegungsdatum: 3. August 1973, 17 Uhr. **Gerberkäse AG,** Allmendstrasse 1, **Thun** (Bern). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **147525.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. August 1973 an.

Käse und andere Milchprodukte. (Int. Kl. 29)

OBERLÄNDER

266406. Hinterlegungsdatum: 6. August 1973, 17 Uhr. **Weissenburg Mineralthermen Aktiengesellschaft, Weissenburg** (Gemeinde Därstetten, Bern); Geschäftsadresse: Aarestrasse 38B, Thun (Bern). – Fabrikation.

Alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

SELVA

266407. Hinterlegungsdatum: 6. August 1973, 17 Uhr. **Weissenburg Mineralthermen Aktiengesellschaft, Weissenburg** (Gemeinde Därstetten, Bern); Geschäftsadresse: Aarestrasse 38B, Thun (Bern). – Fabrikation.

Alkoholfreies Tafelwasser oder Tafelgetränk mit Zitronensaft oder Zitronenaroma. (Int. Kl. 32)

LEMONITA

266408. Hinterlegungsdatum: 6. August 1973, 17 Uhr. **Weissenburg Mineralthermen Aktiengesellschaft, Weissenburg** (Gemeinde Därstetten, Bern); Geschäftsadresse: Aarestrasse 38B, Thun (Bern). – Fabrikation.

Alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

CINCIN

266409. Hinterlegungsdatum: 6. August 1973, 17 Uhr. **Weissenburg Mineralthermen Aktiengesellschaft, Weissenburg** (Gemeinde Därstetten, Bern); Geschäftsadresse: Aarestrasse 38B, Thun (Bern). – Fabrikation.

Alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

SAN GIRO

266410. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1973, 17 Uhr. **Warner-Lambert Company,** 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **147899.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1973 an.

Chemisch-medizinische Präparate, Arzneimittel, medizinische, pharmazeutische und veterinärische Präparate aller Art; Abführmittel aller Art; biologische Präparate für pharmazeutische Zwecke. (Int. Kl. 5)

UNIGEL

266411. Hinterlegungsdatum: 14. August 1973, 18 Uhr. **Synmedic AG für Pharmazeutica,** Gotthardstrasse 6, **Zürich 2.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **148597.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. August 1973 an.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

SYNMEDIC

266412. Hinterlegungsdatum: 14. August 1973, 18 Uhr. **Peter Scott & Company Limited,** 11, Buccleuch Street, **Hawick** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **148491.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. August 1973 an.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

PETER SCOTT

266413. Hinterlegungsdatum: 14. August 1973, 18 Uhr. **Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'objets de pansement Schaffhouse) Fabbrica internazionale di articoli di medicazione Sciaffusa) (Fábrica internacional de apósitos Schaffhausen) (International Bandage Company Schaffhausen), Schaffhausen;** Geschäftsadresse: Radacker, Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **148318.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. August 1973 an.

Verbandstoff, Watte, Wattebänder, Kompressen, Filterstoff, pharmazeutische, hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)

FILMULIN

266414. Hinterlegungsdatum: 14. August 1973, 18 Uhr. **Jonathan Logan, Inc.,** 1411 Broadway, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 25)

HARBOR MASTER

266415. Hinterlegungsdatum: 14. August 1973, 18 Uhr. **Jonathan Logan, Inc.,** 1411 Broadway, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 25)

MISTY HARBOR

266416. Date de dépôt: 14 août 1973, 20 h. **Cooper S.A., Villars-sur-Glâne** (Fribourg): adresse pour la correspondance: case postale 197, 1701 Fribourg-Moncor. – Fabrication.

Gelée à l'acétate d'alumine avec arnica et camomille. (Cl. int. 5)

ALUCETA

266417. Date de dépôt: 14 août 1973, 19 h. **Reusser S.A., Orvin et Tradition Watch Co. (Reusser Ltd. Orvin & Tradition Watch Co.), Bévilard** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **146699.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1973.

Montres, parties de montres et tous produits d'horlogerie. (Cl. int. 14)

FAIRPLAY

266418. Hinterlegungsdatum: 15. August 1973, 20 Uhr. **Emser Werke AG, Domat/Ems** (Graubünden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **147993.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1973 an.

Umspulöle (coning oils), speziell für vollsynthetische Fasern. (Int. Kl. 4)

FIBRONYL

266419. Date de dépôt: 15 août 1973, 18 h. **Coulter Electronics, Inc.,** 590 West 20th Street, **Hialeah** (Floride, USA). – Fabrication et commerce.

Agents réagissant aux enzymes pour analyses de laboratoire. (Cl. int. 1, 5)

C-ZYME

266420. Hinterlegungsdatum: 15. August 1973, 12 Uhr. **Formica Plastics AG,** im Lee, Bernhardzell, **Waldkirch** (St. Gallen). – Handel.

Kunstharzplatten mit lederähnlicher Oberfläche. (Int. Kl. 17, 19)

ELDORADO

266421. Hinterlegungsdatum: 15. August 1973, 17 Uhr. **Mars, Incorporated,** Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, **McLean** (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Konfekt, Biskuits, Dauerbackwaren, Zuckerwaren, auch mit Vitamin- und Hormonzusätzen versehen. (Int. Kl. 30)

CALINOU

266422. Hinterlegungsdatum: 15. August 1973, 17 Uhr. **Mars, Incorporated,** Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, **McLean** (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Konfekt, Biskuits, Dauerbackwaren, Zuckerwaren, auch mit Vitamin- und Hormonzusätzen versehen. (Int. Kl. 30)

CANERO

266423. Hinterlegungsdatum: 15. August 1973, 17 Uhr. **Pfizer Inc.,** 11 Bartlett Street, Brooklyn, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **150355.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1973 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nährmittel; Desinfektionsmittel; Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. (Int. Kl. 5)

HEPTUNA

266424. Hinterlegungsdatum: 15. August 1973, 17 Uhr. **Pfizer Inc.,** 11 Bartlett Street, Brooklyn, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **150353.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1973 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nährmittel; Desinfektionsmittel; Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. (Int. Kl. 5)

OBRON

266425. Hinterlegungsdatum: 15. August 1973, 17 Uhr. **Pfizer Inc.,** 11 Bartlett Street, Brooklyn, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **149660.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1973 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nährmittel; Desinfektionsmittel; Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere; medizinisches Hormonpräparat. (Int. Kl. 5)

SYNANDRULIN

266426. Hinterlegungsdatum: 15. August 1973, 17 Uhr. **Pfizer Inc.,** 11 Bartlett Street, Brooklyn, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **149725.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1973 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nährmittel; Desinfektionsmittel; Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere; medizinisches Hormonpräparat. (Int. Kl. 5)

SYNGESTERONE

266427. Hinterlegungsdatum: 15. August 1973, 17 Uhr. **Pfizer Inc.,** 11 Bartlett Street, Brooklyn, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **150352.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1973 an.

Vitamine und Mineralien enthaltende pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

VITERRA

266428. Hinterlegungsdatum: 16. August 1973, 20 Uhr. **Avia International,** Badenerstrasse 329, **Zürich 3.** – Kollektivmarke.

Treib-, Heiz- und Schmierstoffe, Paraffine, Wachse, Asphalt, Vaseline, Erdgas, Additive zu Treibstoffen und Frostschutzmittel. (Int. Kl. 1, 4)

DYNAVIA

266429. Date de dépôt: 16 août 1973, 19 h. **Fortis-Uhren AG (Montres Fortis S.A.) (Fortis Watch Ltd.),** Lindenstrasse 45, **Grenchen** (Soleure). – Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres, chronographes. (Cl. int. 14)

SKYLAB

266430. Hinterlegungsdatum: 16. August 1973, 17 Uhr. **Tornado AG,** Hardstrasse 36, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **147658.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1973 an.

Elektrische Haushaltapparate. (Int. Kl. 7, 9, 11)

ULTIMO

266431. Hinterlegungsdatum: 16. August 1973, 12 Uhr. **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Zürcherstrasse 9, **Winterthur 1** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Textilmaschinen, z. B. Web- und Strickmaschinen, Textilmaschinenzusatzaggregate, z. B. Fadensteuerungsapparate, sowie Einzel- und Ersatzteile der genannten Produkte. (Int. Kl. 7, 9)

SULZER

266432. Hinterlegungsdatum: 17. August 1973, 20 Uhr. **Solco Basel AG (Solco Bâle S.A.) (Solco Basle Ltd.),** Aeschenvorstadt 48, **Basel;** Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, Birsfelden (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate; chemische Produkte für wissenschaftliche und medizinische Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

SOLCOSCINT

266433. Hinterlegungsdatum: 17. August 1973, 17 Uhr. **Bayer Aktiengesellschaft, Leverkusen** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel für Menschen und Tiere; veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

CELBAR

266434. Hinterlegungsdatum: 17. August 1973, 17 Uhr. **Ranger Tool Company, Inc.,** 5768 Ferguson Road, **Bartlett** (Tennessee, USA); Korrespondenzadresse: P. O. Box 5, Ellendale (Tennessee, USA). – Fabrikation und Handel.

Apparate zum Häuten und Schälen von Würsten und dergleichen. (Int. Kl. 7, 8)

RANGER CALLISTO

266435. Hinterlegungsdatum: 17. August 1973, 17 Uhr. **Ranger Tool Company, Inc.,** 5768 Ferguson Road, **Bartlett** (Tennessee, USA); Korrespondenzadresse: P. O. Box 5, Ellendale (Tennessee, USA). – Fabrikation und Handel.

Apparate zum Häuten und Schälen von Würsten und dergleichen. (Int. Kl. 7, 8)

RANGER APOLLO

266436. Date de dépôt: 17 août 1973, 18 h. **Montres Rolex S.A.,** 3, rue François-Dussaud, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **147904.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 août 1973.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

CHRONO-TIME

266437. Date de dépôt: 17 août 1973, 18 h. **E. I. Du Pont de Nemours and Company,** 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrication et commerce.

Alcools sulfonés. (Cl. int. 1)

DUPONOL

266438. Date de dépôt: 17 août 1973, 11 h. **Roventa-Henex S.A., Fabrique d'horlogerie,** 92, quai du Bas, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres et tous produits horlogers, y compris bracelets. (Cl. int. 14)

ZERMIT

266439. Date de dépôt: 17 août 1973, 11 h. **Profar Société Anonyme,** 11, clos de la Fonderie, **Carouge** (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **146901.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mai 1973.

Spécialités pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

COMBINITROL

266440. Hinterlegungsdatum: 17. August 1973, 18 Uhr. **British Steel Corporation,** 33, Grosvenor Place, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **147823.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1973 an.

Unbearbeitete und zum Teil bearbeitete gewöhnliche Metalle und deren Legierungen in Form von Platten, Stangen, Barren und Röhren. (Int. Kl. 6)

ZINTEC

266441. Date de dépôt: 17 août 1973, 18 h. **Bossart S.A., successeur de Bossart et Cie,** 10, rue Fendt, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **147575.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 août 1973.

Porte-mines, crayons, plumes à réservoir, porte-plumes, gommes à effacer, matériel en papier et carton utilisés pour le classement et la conservation d'archives. Machines de bureau, à savoir machines à écrire, à calculer, à ouvrir ou fermer le courrier, à coller, à dicter, à plier, à imprimer, à copier, à agrafer, à relier, à couper, à tailler, à rogner. Matériel et meubles utilisés dans l'élaboration de systèmes d'organisation du travail, du classement et de la planification dans les bureaux et les entreprises, notamment de systèmes à fiches, à gouttières coulissantes ou par affichage magnétique. (Cl. int. 9, 16, 20)

MICROTOMO

266442. Hinterlegungsdatum: 20. August 1973, 18 Uhr. Prioritätsanspruch: Schweden, 5. März 1973. **Defibrator Aktiebolag,** Sandhamnsgatan 81, **Stockholm 27** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Maschinen zur Herstellung – auch unter Anwendung von Hitze – mechanischer Pulpe. (Int. Kl. 7)

THERMOFINER

266443. Date de dépôt: 21 août 1973, 17 h. **Litronix, Inc.,** 19000 Homestead Road, **Cupertino** (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments électriques et électroniques, à savoir dispositifs semi-conducteurs et ensembles les comprenant, montres et pendules électroniques, calculateurs électroniques, circuits à semi-conducteurs métal-oxyde et photo-diodes; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer. (Cl. int. 9, 14)

LITRONIX

266444. Hinterlegungsdatum: 21. August 1973, 18 Uhr. **The Wellcome Foundation Limited,** 183, Euston Road, **London N. W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Produkte. (Int. Kl. 5)

PANLEUKOVAX

266445. Hinterlegungsdatum: 21. August 1973, 11 Uhr. **Monopol Aktiengesellschaft Baden,** Brunnmattstrasse 2, **Baden** (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Anstrichmittel auf Mehrkomponenten-Basis für die Lackierung von Kunststoffen sowie dazugehörige Härter und Verdünner. (Int. Kl. 2)

QUADROPLAST

266446. Hinterlegungsdatum: 14. August 1973, 18 Uhr. **Sleepeezee Limited,** 61, Morden Road, Merton, **London S. W. 19** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **148690.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. August 1973 an.

Matratzen, Ruhebetten und Kissen. (Int. Kl. 20)

SLEEPEEZEE

266447. Hinterlegungsdatum: 22. August 1973, 17 Uhr. **Gurit-Worbla AG, Papiermühle bei Bern** (Bolligen, Bern). – Fabrikation.

Folien, Platten, Profile, Stangen, Röhren aus Kunststoffen, für industrielle und technische Zwecke, speziell für die Schuhindustrie. (Int. Kl. 17)

BERLEN

266448. Hinterlegungsdatum: 22. August 1973, 17 Uhr. **Gurit-Worbla AG, Papiermühle bei Bern** (Bolligen, Bern). – Fabrikation.

Folien, Platten, Profile aus Kunststoffen, ein- oder mehrschichtig, für Industrie und technische Zwecke. (Int. Kl. 17)

GURITOP

266449. Hinterlegungsdatum: 22. August 1973, 17 Uhr. **Gurit-Worbla AG, Papiermühle bei Bern** (Bolligen, Bern). – Fabrikation.

Folien, Platten, Profile aus Kunststoffen, ein- oder mehrschichtig, für Industrie und technische Zwecke, insbesondere für die Ski-Industrie. (Int. Kl. 17)

GUWORIL

266450. Hinterlegungsdatum: 22. August 1973, 17 Uhr. **Gurit-Worbla AG, Papiermühle bei Bern** (Bolligen, Bern). – Fabrikation.

Folien, Platten, Profile aus Kunststoffen, ein- oder mehrschichtig, für Industrie und technische Zwecke. (Int. Kl. 17)

WOPALON

266451. Hinterlegungsdatum: 22. August 1973, 17 Uhr.
Gurit-Worbla AG, Papiermühle bei Bern (Bolligen, Bern). – Fabrikation.

Folien, Platten, Profile aus Kunststoffen, ein- oder mehrschichtig, für Industrie und technische Zwecke, insbesondere für die Ski-Industrie. (Int. Kl. 17)

WOPLEX

266452. Hinterlegungsdatum: 22. August 1973, 17 Uhr.
E. A. Kyburz, Tüelen 855, **Gränichen** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Kaffeemaschinen. (Int. Kl. 11)

BUTLER

266453. Hinterlegungsdatum: 22. August 1973, 18 Uhr.
Hamilton Carhartt Limited, 28, Exchange Street East, **Liverpool 2** (Grossbritannien). – Korrespondenzadresse: Camperdown Street East, Carolina Port, Dundee (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel, insbesondere Jeans, Jacken und Hosen. (Int. Kl. 25)

WILDCATS

266454. Hinterlegungsdatum: 22. August 1973, 18 Uhr.
Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **147870.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1973 an.

Elektrische Leiter mit Lackisolation. (Int. Kl. 9)

THERMOFIX

266455. Date de dépôt: 23 août 1973, 11 h.
Montres Choisi S.A., 19, rue du Faucon, **Bienne** (Berne). – Fabrication.

Montres traditionnelles et électroniques. (Cl. int. 14)

ENVOY

266456. Data del deposito: 24 agosto 1973, ore 11.
Centauro, Prodotti Chimici e Farmaceutici S.A., via Besso 27, **Lugano** (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici in generale. (Cl. int. 5)

PROGLADIN

266457. Hinterlegungsdatum: 23. August 1973, 20 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, **Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **249152.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1973 an.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Wäsche, Tücher, Dekken und Matten für die Krankenpflege. (Int. Kl. 1, 3, 5, 10, 24, 25, 27)

BONLINCHEN

266458. Hinterlegungsdatum: 3. August 1973, 18 Uhr.
ALZA Corporation, 950 Page Mill Road, **Palo Alto** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Eine Arznei (Hormon) abgebende intrauterine Vorrichtung. (Int. Kl. 5, 10)

UTERONE

266459. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1973, 17 Uhr.
Duncan Ceramic Products, Inc., Fresno (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Keramische Giessformen; Keramikfarben, einschliesslich Glasuren, Unterglasuren, Engoben; ungebrannte Tonwaren, gesinterte Tonwaren, sowie Keramikwaren, nämlich Küchengeräte und Küchengeschirr, Tafelgeschirr, insbesondere Teller, Tassen, Schüsseln, Platten, Töpfe, Saucenbehälter, Becher, Krüge, Humpen, Serviettenringe, Papierserviettenständer, Gewürzständer, Käseglocken, Untersätze, sowie Nippfiguren, Wandschmuckplatten, Wandschmuckfiguren, Devotionalien, Weihnachtsdekorationen und Weihnachtskrippen, Ostereier aus Keramik, Sternzeichenbilder, Schachfiguren, Sparbüchsen, Blumenvasen, Pflanzenkübel, Lampenfüsse, Kerzenstöcke, Glocken, Bilder- und Spiegelrahmen, Windfahnen, Uhrgehäuse, Bücherstützen, Zigaretten- und Tabakdosen, Aschenbecher, Wattebehälter, Lippenstiftständer, Parfumflaschen.
(Int. Kl. 1, 2, 14, 16, 19, 20, 21, 28, 34)

DUNCAN

266460. Date de dépôt: 1er août 1973, 20 h.
Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, 61, route de Chêne, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Produits du tabac avec filtre. (Cl. int. 34)

ATMOS FILTRE

266461. Date de dépôt: 3 août 1973, 19 h.
Escher S.A., 39, rue Peillonnex, **Chêne-Bourg** (Genève). – Commerce.

Spiritueux. (Cl. int. 33)

GARDIAN

266462. Date de dépôt: 3 août 1973, 19 h.
Escher S.A., 39, rue Peillonnex, **Chêne-Bourg** (Genève). – Commerce.

Spiritueux. (Cl. int. 33)

TAILLEFER

266463. Hinterlegungsdatum: 6. August 1973, 17 Uhr.
The Rank Organisation Limited, Millbank Tower, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Messinstrumente. (Int. Kl. 9)

ATOMSPEK

266464. Hinterlegungsdatum: 6. August 1973, 17 Uhr.
The Rank Organisation Limited, Millbank Tower, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Messinstrumente. (Int. Kl. 9)

FLUROPRINT

266465. Hinterlegungsdatum: 6. August 1973, 17 Uhr.
The Rank Organisation Limited, Millbank Tower, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Messinstrumente. (Int. Kl. 9)

INFRAGRAPH

266466. Hinterlegungsdatum: 6. August 1973, 17 Uhr.
Raleigh Industries Limited, 177, Lenton Boulevard, **Nottingham** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Fahrräder und Dreiräder sowie dercn Bestandteile. (Int. Kl. 12)

CHOPPER

266467. Hinterlegungsdatum: 6. August 1973, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, Berdan Avenue, **Wayne** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

AUREODELF

266468. Date de dépôt: 6 août 1973, 19 h.
Amway Corporation, 7575 East Fulton Road, **Ada** (Michigan, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations pour nettoyer et polir les automobiles, les matières plastiques, les cuirs, les pneus, les chromes, le verre, les revêtements de sols, les métaux, les cabinets de toilettes, les carreaux, les porcelaines, les fours, les chaussures, l'argenterie, les meubles, les locaux industriels; savons désodorants, germicides; détergents pour nettoyer les tapis, shampooing pour enlever la rouille, la cire; agents de blanchiment, produits de nettoyage pour les mains et la peau. Eaux de Cologne, crèmes, huiles de bain, sels de bains mousseux, savons, produits de beauté, désodorants corporels, préparations pour teindre et fixer les cheveux, vaporisateurs pour cheveux, shampooings, rafraîchisseurs d'haléne, after-shaves, crèmes à raser, préparations pour nettoyer les dentiers, pâtes dentifrice, atomiseurs antiseptiques. Poudre et huile pour bébés, adoucisseurs de tissus, empois, détachants, atomiseurs pour chaussures et chaussettes; adoucisseurs d'eau. (Cl. int. 1, 3, 5, 21)

EURWAY

266469. Hinterlegungsdatum: 7. August 1973, 18 Uhr.
Pennwalt Corporation, Three Parkway **Philadelphia** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Zahnporzellane, insbesondere geeignet für die Verbindung oder für die Vereinigung mit Edelmetallegierungen. (Int. Kl. 5)

CAMEO

266470. Hinterlegungsdatum: 7. August 1973, 17 Uhr.
GBC Manufacturing Corporation, Etzelstrasse 11, **Wollerau** (Schwyz). – Fabrikation und Handel.

Bindeorgane für das Zusammenheften loser Blätter, Binderücken aus Kunststoff. (Int. Kl. 16)

CERLOX

266471. Hinterlegungsdatum: 7. August 1973, 17 Uhr.
GBC Manufacturing Corporation, Etzelstrasse 11, **Wollerau** (Schwyz). – Fabrikation und Handel.

Bindeorgane für das Zusammenheften loser Blätter, Binderücken aus Kunststoff mit arretierbaren Gliedern. (Int. Kl. 16)

SURELOX

266472. Hinterlegungsdatum: 7. August 1973, 17 Uhr.
GBC Manufacturing Corporation, Etzelstrasse 11, **Wollerau** (Schwyz). – Fabrikation und Handel.

Büromaschinen für das Binden von Broschüren, Heften und Büchern; Bindeorgane für das Verbinden loser Blätter mittels unter Wärmeeinwirkung aktivierten Haftstoffen; Buchbindereiartikel; Papiere. (Int. Kl. 1, 16)

THERM-A-BIND

266473. Hinterlegungsdatum: 7. August 1973, 17 Uhr.
GBC Manufacturing Corporation, Etzelstrasse 11, **Wollerau** (Schwyz). – Fabrikation und Handel.

Büromaschinen für das Versiegeln, Kaschieren und Laminieren von Dokumenten; Papiere, Kunststoff-Folien. (Int. Kl. 7, 16, 17)

MINILAM

266474. Hinterlegungsdatum: 7. August 1973, 17 Uhr.
GBC Manufacturing Corporation, Etzelstrasse 11, **Wollerau** (Schwyz). – Fabrikation und Handel.

Kunststoff-Film für das Versiegeln, Kaschieren und Laminieren von Dokumenten; Papiere, Kunststoff-Folien. (Int. Kl. 16, 17)

NAPLAM

266475. Hinterlegungsdatum: 9. August 1973, 11 Uhr.
van Baerle & Cie AG, Münchenstein (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **147160.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juni 1973 an.

Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel aller Art, flüssig und in Pulverform. (Int. Kl. 3)

VACO

Bank Leu AG, Zürich

Bilanz per 30. September 1973

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		123 264 983.82
Bankendebitoren auf Sicht		130 228 524.81
Bankendebitoren auf Zeit		239 587 569.73
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	147 617 569.73	
Wechsel und Geldmarktpapiere		46 861 178.69
– davon Reskriptions-Schatzscheine	9 000 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		88 756 523.33
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		197 690 196.37
– davon mit hypothekarischer Deckung	130 891 707.22	
– wovon Bau- und Landkredite	103 392 648.35	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		88 720 429.68
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		114 656 894.71
– davon mit hypothekarischer Deckung	91 958 466.07	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		39 092 980.90
Total Debitoren und Vorschüsse	528 917 024.99	
Hypothekaranlagen		484 971 580.—
Wertschriften		286 704 520.35
Dauernde Beteiligungen		49 277 954.30
Bankgebäude		14 272 762.10
Andere Liegenschaften		6 405 000.—
Sonstige Aktiven		45 411 070.73
Filialen (Ausgleichsposten)		—.—
		1 955 902 169.52
Kautionsdebitoren		23 876 235.15

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		127 448 523.14
Bankenkreditoren auf Zeit		43 123 782.30
– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 463 782.30	
Kreditoren auf Sicht		264 826 172.28
Kreditoren auf Zeit		345 905 113.30
– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	212 040 816.10	
Spareinlagen		386 258 810.27
Depositen-, Einlage- und Anlagehefte		286 607 633.72
Kassenobligationen		166 804 000.—
Obligationen-Anleihen		20 000 000.—
– davon Wandelanleihen	—.—	
Pfandbriefdarlehen		59 000 000.—
Akzepte und Eigenwechsel	—.—	
Sonstige Passiven		103 485 771.36
Kapital		50 000 000.—
Gesetzliche Reserve		40 000 000.—
Andere Reserven		59 000 000.—
Vortrag vom Vorjahr		3 442 363.15
Jahresergebnis		—.—
Filial-Clearing (Ausgleichsposten)		—.—
		1 955 902 169.52
Kautionsverpflichtungen		23 876 235.15

Banque Romande, Genève

Bilan au 30 septembre 1973

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		11 202 410.99
Avoirs en banque à vue		27 474 428.34
Avoirs en banque à terme		36 817 051.90
– dont jusqu'à 90 jours	31 648 801.90	
Effets de change et papiers monètaires		16 609 288.18
Comptes courants débiteurs en blanc		22 077 201.06
Comptes courants débiteurs gagès		102 656 281.70
– dont garantis par hypothèques	18 192 711.39	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 198 295.—
Avances et prêts à terme fixe gagès		5 115 788.65
– dont garantis par hypothèques	303 705.—	
Placements hypothécaires		297 692.10
Titres		4 893 978.55
Participations permanentes		19 253 929.10
Immeuble à l'usage de la banque		1 000 000.—
Autres immeubles		8 313 360.35
Autres actifs		3 048 408.97
Total		259 958 114.89
Comptes d'ordre, accréditifs et cautionnements		21 749 651.44

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		22 927 090.48
Engagements en banque à terme		27 725 162.20
– dont jusqu'à 90 jours	27 725 162.20	
Créanciers à vue		41 301 171.92
Créanciers à terme		57 534 914.41
– dont jusqu'à 90 jours	39 038 850.24	
Dépôts d'épargne		14 991 408.27
Livrets et carnets de dépôt et de placement		37 909 333.86
Obligations et bons de caisse		11 968 220.—
Emprunts obligataires		8 612 400.—
– dont convertibles	2 250 000.—	
Autres passifs		7 074 070.75
Capital		15 000 000.—
Réserve légale		1 720 000.—
Autres réserves		11 847 500.—
Fonds de pérèquation du dividende		1 000 000.—
Report à nouveau		346 843.—
		259 958 114.89
Comptes d'ordre, accréditifs et cautionnements		21 749 651.44

Trade Development Bank – Banque pour le Développement Commercial, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1973

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, chèques postaux, banques nationales		40 176 189.68
Avoirs en banque à vue		585 953 397.19
Avoirs en banque à terme		72 342 404.15
– dont jusqu'à 90 jours	17 663 901.20	
Effets de change et papiers monètaires		132 668 973.57
Comptes courants débiteurs en blanc		23 688 798.92
Comptes courants débiteurs gagés par hypothèque		321 111 307.80
Comptes courants débiteurs garantis par d'autres gages		164 826 483.69
Avances et prêts à terme fixe en blanc		21 082 761.30
Avances et prêts à terme fixe gagés par hypothèques		12 280 228.75
Avances et prêts à terme fixe garantis par d'autres gages		83 729 388.06
Placements hypothécaires		6 194 000.—
Titres		18 909 634.85
Participations permanentes		44 153 591.50
Immeubles à l'usage de la banque		27 806 607.15
Autres immeubles		879 952.15
Autres postes de l'actif		88 230 778.61
		1 644 034 497.37
Crédits documentaires et garanties		270 736 538.12

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		80 282 893.05
Engagements en banque à terme		512 562 874.01
– dont jusqu'à 90 jours	368 474 128.41	
Comptes créanciers à vue		219 651 531.24
Comptes créanciers à terme		584 904 164.85
– dont jusqu'à 90 jours	316 498 569.95	
Livrets de dépôts		3 574 317.73
Acceptations et billets à ordre		12 152 623.05
Dettes hypothécaires sur immeubles banque		3 000 000.—
Autres postes du passif		69 592 429.19
Capital-actions		105 000 000.—
Réserve légale		6 100 000.—
Réserve spéciale		46 900 000.—
Solde reporté du compte de profits et pertes		313 664.25
		1 644 034 497.37
Crédits documentaires et garanties		270 736 538.12

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ueber 850 Aussteller an der zweiten Europäischen Uhren- und Schmuckmesse in Basel

An der zweiten Europäischen Uhren- und Schmuckmesse, die vom 30. März bis 8. April 1974 im Rahmen der Schweizer Mustermesse in Basel stattfindet, werden sich über 850 Uhren- und Schmuckfabrikanten aus 11 Ländern beteiligen. Die für Uhren und Schmuck reservierte und mit der besondern Infrastruktur für diese Branchen ausgestattete Hallenfläche wird auf 50 000 m² erweitert. (An der letztjährigen ersten Europäischen Uhren- und Schmuckmesse in Basel waren 712 Aussteller aus 10 Ländern auf 40 000 m² Hallenfläche zugegen).

Nach Fachgruppen gegliedert beteiligen sich 414 Uhrenfabrikanten, 311 Schmuckhersteller und 126 Unternehmen der verwandten Branchen.

Neu und für viele Besucher in Basel unerwartet war letztes Jahr neben einer Verdoppelung der Zahl der Uhrenaussteller die gewaltige Ausdehnung des Schmucksektors, dessen Beteiligung sich mit einem Schlag von weniger als 20 auf 238 Aussteller erweitert hatte. Dieser Sektor wird sich für 1974 abermals um 73 Aussteller und 1700 m² Ausstellungsfläche netto vergrössern.

Plus de 850 exposants à la deuxième Foire Européenne de l'Horlogerie et de la Bijouterie à Bâle

La deuxième Foire Européenne de l'Horlogerie et de la Bijouterie, qui se tiendra du 30 mars au 8 avril 1974 dans le cadre de la Foire Suisse d'Echantillons de Bâle, réunira plus de 850 fabricants d'horlogerie et de bijouterie de 11 pays. Les halles réservées à l'horlogerie et à la bijouterie et dont l'infrastructure a été spécialement aménagée pour ces branches offrent une surface d'exposition portée à 50 000 m² (A la première Foire Européenne de l'Horlogerie et de la Bijouterie qui a eu lieu l'année dernière à Bâle, 712 exposants de 10 pays étaient présents sur une surface de halles de 40 000 m².)

En 1974, 414 fabricants d'horlogerie, 311 fabricants de bijouterie et 126 entreprises des branches apparentées prendront part à la manifestation, répartis en groupes professionnels.

La prodigieuse extension du secteur de la bijouterie qui d'un coup a été porté l'année dernière de moins de 20 à plus de 238 exposants fut, indépendamment du nombre des exposants horlogers passé du simple au double, une révélation pour beaucoup de visiteurs venus à Bâle. Ce secteur sera une fois de plus agrandi en 1974 avec 73 exposants et 1700 m² de surface d'exposition. (z)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 30. Oktober 1973

Cours de conversion sans engagement, dès le 30 octobre 1973

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 80.55
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.43
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 54.75
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 126.65
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 71.55
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.51
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.5440
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.16
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.95
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 122.95
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 56.25
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 17.20
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 73.90

Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft

Der Beschluss Nr. 6/73 des Gemischten Ausschusses wird durch den nachfolgenden Beschluss Nr. 9/73 ersetzt. Er tritt für den Warenverkehr mit den Staaten der EWG und der EFTA am 1. November 1973 in Kraft. Von dem bisherigen Beschluss weichen insbesondere die Ziffern 1–11, 23 und 24 der Warenliste ab.

Eidgenössische Oberzolldirekton

Beschluss des Gemischten Ausschusses Nr. 9/73 zur Ergänzung und Änderung der Artikel 24 und 25 des Protokolls Nr. 3 über die Bestimmung des Begriffs «Erzeugnisse mit Ursprung in» oder «Ursprungserzeugnisse» und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen

Der Gemischte Ausschuss,

gestützt auf das am 22. Juli 1972 in Brüssel unterzeichnete Abkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft,

gestützt auf das Protokoll Nr. 3 über die Bestimmung des Begriffs «Erzeugnisse mit Ursprung in» oder «Ursprungserzeugnisse» und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen, im folgenden Protokoll Nr. 3 genannt, insbesondere auf Artikel 28,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Durch den Beschluss Nr. 6/73 des Gemischten Ausschusses vom 30. Januar 1973 wurden an Artikel 25 Absatz 1 des Protokolls Nr. 3 bestimmte Aenderungen vorgenommen, damit nicht auf Kosten von Ursprungserzeugnissen im Sinne des Abkommens vom 22. Juli 1972 Verlagerungen der Versorgungsquellen eintreten, die sich bis zur Abschaffung der Zölle zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Irland einerseits und der Schweiz andererseits ergeben könnten. Durch diesen Beschluss wurde auch der Wortlaut der Artikel 23 und 24 entsprechend geändert.

Infolge des Auftretens neuer Gefahren derartiger Verlagerungen der Versorgungsquellen ist es erforderlich, weitere Aenderungen an Artikel 25 Absatz 1 des Protokolls Nr. 3 vorzunehmen,

beschliesst:

Artikel 1

Artikel 25 Absatz 1 des Protokolls Nr. 3 erhält folgende Fassung:

«(1) Bei der Einfuhr nach der Schweiz oder nach Dänemark oder dem Vereinigten Königreich können die in der Schweiz oder die in diesen beiden Staaten geltenden Zolltarifbestimmungen im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 des Abkommens auf folgende Waren angewendet werden:

a) auf Waren, die die Voraussetzungen dieses Protokolls erfüllen und für die eine Warenverkehrsbescheinigung erteilt wurde, aus der hervorgeht, dass die Waren ihre Ursprungseigenschaft ausschliesslich in der Schweiz, in den beiden vorgenannten Staaten oder in den fünf anderen in Artikel 2 dieses Protokolls genannten Staaten erworben haben und dass jede zusätzliche Be- oder Verarbeitung ausschliesslich dort erfolgt ist;

b) auf Waren, die die Voraussetzungen dieses Protokolls erfüllen – ausgenommen die in den Kapiteln 50 bis 62 genannten Waren – und für die eine Warenverkehrsbescheinigung erteilt wurde, aus der hervorgeht:

1. dass sie durch die Be- oder Verarbeitung von Waren entstanden sind, die zum Zeitpunkt ihrer Ausfuhr aus der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung oder aus Irland dort bereits die Eigenschaft von Ursprungserzeugnissen erworben hatten,

2. dass der in der Schweiz, in den beiden vorgenannten Staaten oder in den fünf anderen in Artikel 2 dieses Protokolls genannten Staaten erworbene Wertzuwachs 50 Prozent oder mehr des Wertes dieser Waren darstellt;

c) auf Waren der Spalte 2, die die Voraussetzungen dieses Protokolls erfüllen und für die eine Warenverkehrsbescheinigung erteilt wurde, aus der hervorgeht, dass sie durch die Be- oder Verarbeitung von Waren entstanden sind, die in Spalte 1 der folgenden Liste aufgeführt sind und zum Zeitpunkt ihrer Ausfuhr aus der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung oder aus Irland dort bereits die Eigenschaft von Ursprungserzeugnissen erworben hatten.

	Spalte 1 Vorprodukte	Spalte 2 Endprodukte
1. ex 11.08	Stärke von Mais oder Kartoffeln	ex 35.05 Klebstoffe aus Stärke
2. 73.12	Bandeisen und Bandstahl, warm oder kalt gewalzt	73.18 Röhren (einschliesslich Rohlinge) aus Eisen oder Stahl, ausgenommen Waren der Nr. 73.19
3. 74.01	Kupfermatte; Rohkupfer (Kupfer zum Raffinieren und raffiniertes Kupfer); Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Kupfer	74.03 Stäbe, Profile und Draht, massiv, aus Kupfer
		74.04 Bleche, Platten, Tafeln und Bänder, aus Kupfer, mit einer Dicke von mehr als 0,15 mm
		74.05 Blattmetall (Folien) und dünne Bänder, aus Kupfer (auch geprägt, zugeschnitten, gelocht, überzogen, bedruckt oder auf Papier, Pappe, Kunststoffen oder ähnlichen Unterlagen befestigt), mit einer Dicke (ohne Unterlage) von 0,15 mm und weniger
		74.06 Pulver und Flitter, aus Kupfer
		74.07 Röhren (einschliesslich Rohlinge) und Hohlstangen, aus Kupfer
		74.08 Zubehör zu Röhren, aus Kupfer (Verbindungsstücke, Bogen, Nippel, Muffen, Flanschen usw)
		74.10 Kabel, Seile, Litzen und ähnliche Waren aus Kupferdraht, ausgenommen isolierte Drahterzeugnisse für die Elektrotechnik
		85.23 Isolierte Drähte, Schnüre, Kabel (einschliesslich der Koaxialkabel), Bänder, Stäbe und dergleichen für die Elektrotechnik (einschliesslich der lackierten und anodisch oxydierten), auch mit Anschlussstücken
4. 75.01	Nickelmatte, Nickelspeise und andere Zwischenprodukte der Nikkelgewinnung; Rohnikkel (mit Ausnahme der Anoden der Nr. 75.05); Bearbeitungsabfälle und Schrott, aus Nickel	75.02 Stäbe, Profile und Draht, massiv, aus Nikkel
		75.03 Bleche, Platten, Tafeln, Bänder und Folien von beliebiger Dicke, aus Nickel; Pulver und Flitter aus Nickel
		75.04 Röhren (einschliesslich Rohlinge), Hohlstangen und Zubehör zu Röhren (Verbindungsstücke, Bogen, Nippel, Muffen, Flanschen usw.), aus Nickel
5. ex 85.24	Elektroden aus Kohle	ex 85.24 Elektroden aus Graphit
6.	Nicht unter die Kapitel 50 bis 62 fallende Waren	Alle Waren der Kapitel 50 bis 62
7. ex Kapitel 50 bis 57	Spinnfasern, Garne, Monofile und Streifen aus Spinnmasse, ausgenommen den gewichtsmässig vorherrschenden Spinnstoff, sofern ihr Gewicht 10% des Gesamtgewichts aller im Endprodukt enthaltenen Spinnstoffe nicht überschreitet	Alle Waren der Kaptiel 50 bis 62, die zwei oder mehrere Spinnstoffe enthalten
8. ex Kapitel 50 bis 59	Garne	ex 60.04 Unterkleidung, vollständig und gebrauchsfertig
		ex 60.05 Oberkleider und andere Waren, vollständig und gebrauchsfertig, ausgenommen Decken
9. ex Kapitel 50 bis 59	Gewebe, nicht bestickt, sofern ihr Wert 50% des Wertes des Endproduktes nicht überschreitet	ex 62.02 Folgende Waren, bestickt: Tischwäsche, Vorhänge, Tischläufer, Schonbezüge für Sesselrücklehnen und für Armlehnen, Kissenbezüge (ausgenommen Bettwäsche) und Gegenstände zur Innenausstattung von Kirchen und ähnlichen Kultstätten
10. ex Kapitel 50 bis 62	Garnituren und Zubehör (ausgenommen Futter)	Alle Waren des Kapitels 60, der Nrn. 61.01 bis 61.07, 61.09 bis 61.11 (vollständig und gebrauchsfertig) sowie die Waren der Nr. 61.08 und des Kapitels 62
11. ex 57.07	Sisalgarne	ex 58.02 Teppiche aus Sisal
12. 50.03	Abfälle von Seide (einschliesslich nicht abhaspelbare Seidenraupen-Kokons und Reisspinnstoff); Schappe, Bourrette und Kämmlinge	Alle Waren der Kapitel 50 bis 62
56.03	Abfälle von synthetischen und künstlichen Spinnstoffen (endlose oder Kurzfasern), weder kardiert noch gekämmt, einschliesslich Garnabfälle und Reisspinnstoff	
13. 53.05	Wolle und Tierhaare (feine oder grobe), kardiert oder gekämmt	Alle Waren der Kapitel 50 bis 57
14. ex 56.01	Synthetische Kurzfasern, weder kardiert noch gekämmt	– Alle Waren der Kapitel 50 bis 57, ausgenommen Nr. 56.04: Synthetische und künstliche Kurzfasern und Abfälle von synthetischen und künstlichen Spinnstoffen (endlose oder Kurzfasern), kardiert, gekämmt oder anders für die Spinnerei vorbereitet
ex 56.02	Spinnkabel aus synthetischen Spinnfasern	– Nachfolgende Waren der Kapitel 58 bis 62:
		ex 59.01 Damenbinden
		ex 59.04 Bindfäden (Schnüre), Seile und Taue, auch geflochten, ausgenommen einfache Garne ganz aus endlosen synthetischen Spinnstoffen
15. ex 56.01 ex 56.02	Fasern und Spinnkabel aus Polypropylen, sofern ihr Wert 40% des Wertes des Endproduktes nicht überschreitet	ex 59.02 Nadelfilze, auch imprägniert oder bestrichen
16. ex Kapitel 50 bis 57	Garne	ex 50.09 Gefärbte Gewebe, mindestens 80 Gewichtprozent Seide oder Schappeseide enthaltend
		ex 51.04 Gewebe aus endlosen synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen, mit Scherstaub beflockt
		ex 55.09 Andere Gewebe aus Baumwolle, mit Scherstaub beflockt
		ex 55.09 Organdy, gebleicht, mercerisiert und pergamentiert
		ex 56.07 Gewebe aus synthetischen und künstlichen Kurzfasern (oder aus Abfällen von synthetischen und künstlichen Spinnstoffen), mit Scherstaub beflockt
		58.01 Teppiche, geknüpft, auch konfektioniert
		ex 59.01 Damenbinden
		ex 59.15 Pumpenschläuche und ähnliche Schläuche aus Spinnstoffen, bei denen Flachs (Leinen) oder Hanf oder beide zusammen höchstens 50 Gewichtsprozent des Spinnstoffanteils ausmachen
		ex 59.17 Beuteltuch (Müllergaze)
		ex 59.17 Waren aus Spinnstoffen, ausgenommen die in Anmerkung 5a des Kapitels 59 aufgeführten
		ex 60.03 Strümpfe, Unterziehstrümpfe, Socken, Strumpfschoner und ähnliche Waren, vollständig und gebrauchsfertig
		ex 60.06 Waren von der zu den Nrn. 60.02 bis 60.05 gehörenden Art aus gewirkten oder gestrickten, gummielastischen oder kautschutierten Stoffen, vollständig und gebrauchsfertig
17. ex Kapitel 50 bis 59	Einfache Garne	59.05 Netze aus Waren der Nr. 59.04, in Stücken, am Stück oder abgepasst; abgepasste Fischernetze aus Garnen, Bindfäden oder Seilen
		59.06 Andere Waren aus Garnen, Bindfäden, Seilen oder Tauen, ausgenommen Gewebe und Waren daraus
18. ex Kapitel 55 und 56	Einfache Garne	ex 58.08 Geknüpfte Netzstoffe mit offenen und regelmässigen Maschen, quadratisch oder rhombisch und an ihren vier Ecken durch Knoten befestigt, ganz aus Baumwolle oder synthetischen Spinnstoffen
19. ex 51.01	Garne aus endlosen synthetischen Spinnstoffen, nicht in Aufmachungen für den Einzelverkauf	ex 58.08 Geknüpfte Netzstoffe mit offenen und regelmässigen Maschen, quadratisch oder rhombisch und an ihren vier Ecken durch Knoten befestigt, ganz aus Baumwolle oder synthetischen Spinnstoffen
ex 51.02	Monofile, Streifen und dergleichen (Kunststroh) und Katgutnachahmungen aus synthetischen Spinnstoffen	ex 59.04 Bindfäden (Schnüre), Seile und Taue, auch geflochten, ausgenommen einfache Garne ganz aus endlosen synthetischen Spinnstoffen
		59.05 Netze aus Waren der Nr. 59.04, in Stücken, am Stück oder abgepasst; abgepasste Fischernetze aus Garnen, Bindfäden oder Seilen
		59.06 Andere Waren aus Garnen, Bindfäden, Seilen oder Tauen, ausgenommen Gewebe und Waren daraus
20. ex 51.01 ex 51.02 ex 56.05	Garne, Monofile, Streifen und dergleichen (Kunststroh) und Katgutnachahmungen aus Kupferkunstseide	58.06 Etiketten, Abzeichen und ähnliche Waren, gewebt, aber nicht bestickt, am Stück, in Streifen oder zugeschnitten
21. ex 51.02	Monofile aus Polyester	ex 59.17 Gewebe (ausgenommen verfilzte Gewebe aus Spinnstoffen), von der Art, wie sie üblicherweise auf Maschinen zur Herstellung von Papiermasse oder zur Herstellung und weiteren Bearbeitung von Papier und Pappe verwendet werden, einschliesslich schlauchförmige oder endlose Gewebe
22. ex Kapitel 50 bis 59	Gewebe und andere Waren, ausgenommen solche der Nrn 59.10 und 59.11	59.10 Linoleum für Zwecke aller Art, auch zugeschnitten; Fussbodenbelag bestehend aus einem Ueberzug auf Spinnstoffunterlage, auch zugeschnitten
		ex 59.11 Blätter, Platten oder Streifen aus Schwamm- oder Zellkautschuk, in Verbindung mit Geweben
23. ex Kapitel 50 bis 59	Gewebe (ausgenommen Futter), sofern ihr Wert (ohne Futter, Garnituren und Zubehör) 45% des Wertes des Endproduktes nicht überschreitet	ex 61.01 Oberkleider für Männer und Knaben, vollständig und gebrauchsfertig
		ex 61.02 Oberkleider für Frauen, Mädchen und Kleinkinder, vollständig und gebrauchsfertig, von der nachstehenden Art: Kleider, Röcke, Jacken, Hosen (ausgenommen Hosen aus Geweben der Nrn. 55.08 und 55.09), Köstüme (aus Jacke und Rock oder Jacke und Hose) und Mäntel
24. ex Kapitel 50 bis 60	Gewebe und gewirkte oder gestrickte Stoffe, sofern ihr Wert 40% des Wertes des Endproduktes nicht überschreitet	ex 61.09 Büstenhalter, Korsette, Korsettgürtel, Hüftgürtel, dehnbare Schlüpfer und andere Waren zum Stützen des Körpers, auch elastisch, vollständig und gebrauchsfertig

Dieser Absatz gilt nur für Waren, für die aufgrund dieses Abkommens und der ihm beigefügten Protokolle die Zölle bei Ablauf des für jede Ware vorgesehenen Zeitraums für den Abbau der Zölle beseitigt werden. Nach Ablauf des für jede Ware vorgesehenen Zeitraumes für den Abbau der Zölle findet er auf diese Ware nicht mehr Anwendung.»

Artikel 2

(1) Artikel 24 Absatz 1 des Protokolls Nr. 3 erhält folgende Fassung:

«(1) Aus den Warenverkehrsbescheinigungen geht gegebenenfalls hervor, dass die Waren, auf die sie sich beziehen, die Ursprungseigenschaft erworben haben und dass jede zusätzliche Be- oder Verarbeitung unter den in Artikel 25 Absatz 1 genannten Voraussetzungen erfolgt ist; diese Regelung gilt bis zu dem Zeitpunkt, zu dem der auf diese Waren zu erhebende Zoll zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Irland einerseits und der Schweiz andererseits abgeschafft ist.»

(2) Die Anmerkung 12 zu den Artikeln 24 und 25 in Anhang I des Protokolls Nr. 3 wird gestrichen.

Artikel 3

Der Beschluss Nr. 6/73 des Gemischen Ausschusses vom 30. Januar 1973 wird durch diesen Beschluss ersetzt.

Geschehen zu Brüssel am 20. August 1973

Im Namen des Gemischten Ausschusses
Der Vorsitzende:
P. H. Wurth

Die Sekretäre:
F. Blankart A. Slingerland

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Transitgas AG, Zürich

6½% **Anleihe 1973–91 von Fr. 40 000 000**

Zur teilweisen Finanzierung des schweizerischen Teilstückes der Erdgastransitleitung Holland-Italien.

Anleihebedingungen

Laufzeit:	längstens 18 Jahre
Titel:	Inhaberobligationen zu Fr. 1000 und Fr. 5000
Coupons:	Jahrescoupons per 20. November
Kotierung:	an den Börsen von Basel, Lausanne und Zürich

100% **Emissionspreis**

inkl. 0,60% halber eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist

vom 31. Oktober bis 6. November 1973, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt — **Schweizerische Bankgesellschaft**
Schweizerische Volksbank — **Bank Leu AG**
Zürcher Kantonalbank — **Basler Kantonalbank**
Waadtländer Kantonalbank — **J. Vontobel & Co.**
Banca del Gottardo

Schindler Holding AG

6052 Hergiswil NW

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 16. November 1973, 17.00 Uhr, im Kunst- und Kongresshaus Luzern

Traktanden:

1. Beschlussfassung über
   a) Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 72 500 000.– auf Fr. 79 750 000.–, mittels Barliberierung, durch Ausgabe von 60 000 neuen Namenaktien zu nom. Fr. 100.– zum Preis von Fr. 175.– (Agio Fr. 75.–) und von 2500 neuen Inhaberaktien zu nom. Fr. 500.– zum Preis von Fr. 875.– (Agio Fr. 375.–). Die neuen Namen- und Inhaberaktien werden im Verhältnis von 10:1 den bisherigen Aktionären zum Bezug angeboten und sind ab 1. April 1973 dividendenberechtigt.
   b) Feststellung der erfolgten Zeichnung und Volleinzahlung der neuen Namen- und Inhaberaktien.
2. Beschlussfassung über
   a) Bildung eines Partizipationsschein-Kapitals von Fr. 7 250 000.–, mittels Barliberierung, durch Ausgabe von 72 500 neuen Partizipationsscheinen zu nom. Fr. 100.– zum Preis von Fr. 175.– (Agio Fr. 75.–). Die neuen Partizipationsscheine werden den bisherigen Namenaktionären im Verhältnis von 10:1 und den bisherigen Inhaberaktionären im Verhältnis von 2:1 zum Bezug angeboten und sind ab 1. April 1973 dividendenberechtigt.
   b) Feststellung der erfolgten Zeichnung und Volleinzahlung der neuen Partizipationsscheine.
3. Statutenänderungen

Eintrittskarten können bis spätestens 9. November 1973 bezogen werden.

Für die Namenaktionäre verweisen wir diesbezüglich auf die persönliche Einladung. Als teilnahme- und stimmberechtigt gilt, wer am 29. Oktober 1973 im Aktienregister eingetragen ist. In der Zeit vom 29. Oktober 1973 bis 16. November 1973 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre sind gebeten, ihre Eintrittskarten mit dem Text der Statutenänderungen gegen Hinterlegung der Aktien oder anderweitigen genügenden Ausweis über die Hinterlegung der Titel bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung bei folgenden Banken und deren schweizerischen Niederlassungen anzufordern:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern

Vertretungen können von Aktionären im Sinne von Art. 7 der Statuten durch einen Mitaktionär, einen gesetzlichen Vertreter oder durch Blankovollmacht an die Gesellschaft bis zum 9. November 1973 veranlasst werden.

Hergiswil NW, 29. Oktober 1973

Schindler Holding AG
Der Verwaltungsrat

Verlangen Sie

vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer

der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Norsk Hydro AS, Oslo

4½% Anleihe 1959–77 von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nr. 598 412)

Von der Tilgungsrate per 15. November 1973 von Sfr. 6 250 000.– sind Titel im Betrag von Sfr. 2 500 000.– im Markt zurückgekauft worden, während die restlichen Sfr. 3 750 000.– am 18. Oktober 1973 im Beisein eines Notars beim Schweizerischen Bankverein Basel ausgelost wurden.

Die ausgelosten Nummern sind am 31. Oktober 1973 in den Basler Nachrichten, der Neuen Zürcher Zeitung und im Journal de Genève publiziert worden.

Basel, den 31. Oktober 1973

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

Doveria AG, Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 20. November 1973, 17 Uhr, im Büro der Notare A. und H. Fleuti, Münzgraben 4, Bern.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und die Festsetzung der Dividende.
3. Entlastung der Verwaltung und der Kontrollstelle.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte der Verwaltung und der Kontrollstelle sowie die Anträge der Verwaltung liegen am Sitze der Gesellschaft, Hirschengraben 6, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Ausweis über die Stimmberechtigung ist durch Vorlage der Aktien oder Bescheinigung eines Notars oder einer Bank zu erbringen.

Der Verwaltungsrat

GLOBVALOR

Internationaler Anlagefonds für Wertschriften

Couponszahlung

An alle Zertifikatsinhaber wird ab 31. Oktober 1973 ausgeschüttet:

1. gegen Einreichung von Coupon Nr. 16
   Fr. 1.50 netto ausländische Abgaben
   Fr. –.45 30% eidgenössische Verrechnungssteuer
   Fr. 1.05 netto

   Nicht in der Schweiz wohnhafte Anteilscheininhaber können die Vorteile von allfällig mit ihrem Domizilland abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in Anspruch nehmen.
2. gegen Einreichung von Coupon Nr. 17
   Fr. 1.05 netto aus realisierten Kapitalgewinnen, ohne Steuerabzug.

Zahlstellen:

Amincor Bank AG, 8002 Zürich
Transvalor AG, 4002 Basel
oder Ihre Bank

Amincor Banca SA, 6830 Chiasso
Banque de Titres SA, 1200 Genève

Dr. Jean-Paul Rochat

Uebersetzungsbüro / Bureau de traductions

CH-8700 Küsnacht-Zürich
Seestrasse 231
Postfach 112
Tel. 01 90 58 41 / 90 78 73
Telex 54 037

Uebersetzungen in
allen Kultursprachen
und Fachgebieten
Traductions toutes
langues tous genres

Sehr geehrte Herren,

Tauchen auch bei Ihnen von Zeit zu Zeit Uebersetzungsprobleme auf?
Genaue, gute Uebersetzungen haben eine weit grössere Wirkung als man gemeinhin annimmt. Wieviel vom genauen Wortlaut abhängen kann, haben wir gerade bei den Berlin-Gesprächen wieder erlebt.

Verträge, Briefe, Werbetexte, technische und wissenschaftliche Abhandlungen – sie alle bedürfen der präzisen Handhabung der Sprache. Eine Uebersetzung, die sich an einen grösseren Empfängerkreis richtet, verlangt absolutes Vetrautsein mit der Zielsprache. Uebersetzen auf dieser Ebene ist eine professionelle Angelegenheit.

Ich habe meine Uebersetzungsdienste so aufgebaut, dass für jede Sprache und jedes Fachgebiet ausgewiesene Fachkräfte zur Verfügung stehen. Unsere Uebersetzer bieten Gewähr, dass Ihre Anliegen in jeder Zielsprache voll zur Geltung kommen.

Nicht umsonst erfreut sich unser Uebersetzungsbüro des Zuspruchs einer ganzen Reihe von prominenten Firmen. Eine gekonnte, stilsichere Uebersetzung ist der Schlüssel zum Erfolg in fremden Sprachgebieten.

Wir schlagen Ihnen deshalb vor, unsere Dienste bei nächster Gelegenheit zu testen. Wir sind überzeugt, dass daraus ein langfristiges Vertrauensverhältnis wird – und wir Ihnen Ihre Uebersetzungssorgen endgültig abnehmen.

Mit freundlichen Grüssen

Jean-Paul Rochat
Uebersetzungsbureau

PS. Soeben eingetroffen: Sämtliche zurzeit in Moskau verfügbaren russischen, technischen Wörterbücher.

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

Emprunt à primes 2½% de 1932 de l'Etat de Neuchâtel

REMBOURSEMENT D'OBLIGATIONS

Par tirage au sort de ce jour, les 2550 obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 5 décembre 1973 et cessent de porter intérêt, celles remboursables avec primes dès le 5 décembre 1972 et celles remboursables au pair le 5 décembre 1973.

Premier lot: Fr. 5000.–, No 77814

10 obligations remboursables à Fr. 500.–:

5583 8918 9524 36279 39307 46931 50304 50451 51394 53947

50 obligations remboursables à Fr. 200.–:

1356 2694 5072 8016 14057 22316 23357 25826 37813 38625 46249 51503 53935 57906 60012 62396 69363 70813 71245 72356 73100 75212 78464
1678 3153 6784 8733 15189 23012 23629 36064 38421 42155 49907 52830 54277 58851 61139 64412 70211 70828 71585 72988 75107 77546 78636
2083 4212 7561 13002

Les 2489 obligations remboursables au pair:

Les titres portant les numéros suivants sont remboursables au pair (Fr. 100.–), sauf ceux imprimés en caractère gras déjà inscrit en tête de la présente liste:

20 3737 7096 10149 13847 16395 20278 23506 26635 30274 34121 36700 39625 42785 46209 49671 52961 56371 59877 63431 66841 69933 73696 77123
31 3787 7097 10193 13915 16419 20356 23562 26687 30312 34138 36718 39715 42822 **46249** 49686 53022 56376 59919 63439 66855 69959 73759 77124
39 3863 7107 10237 13970 16431 20381 23616 26714 30326 34159 36725 39737 42824 46311 49696 53062 56387 59943 63461 66863 70059 73779 77144
53 3962 7109 10242 13976 16454 20418 23629 26737 30398 34180 36797 39750 42832 46331 49778 53103 56397 59953 63485 66915 70122 73871 77182
120 4011 7145 10306 13991 16478 20428 23653 26778 30430 34202 36819 39776 42866 46371 49804 53135 56433 59962 63536 66939 70160 73941 77219
317 4017 7160 10408 13993 16485 20438 23679 26827 30511 34205 36881 39792 42886 46410 **49907** 53155 56438 **60012** 63581 66956 70208 73942 77232
354 4026 7217 10411 13995 16507 20545 23680 26880 30593 34217 36898 39857 42921 46443 49916 53176 56447 60015 63595 66960 **70211** 73954 77251
385 4060 7280 10424 13998 16545 20597 23736 26916 30614 34227 36901 39872 43017 46465 49938 53186 56471 60029 63606 67026 70230 73966 77267
396 4072 7296 10451 14006 16556 20602 23770 26943 30616 34265 36908 39912 43024 46510 50023 53215 56485 60032 63621 67043 70385 73973 77271
402 4141 7299 10467 14043 16593 20620 23779 26956 30730 34268 37009 39921 43095 46533 50051 53231 56527 60085 63633 67087 70493 74055 77334
518 4151 7306 10515 14049 16650 20625 23795 26957 30765 34290 37056 39949 43159 46539 50083 53346 56561 60112 63796 67091 70550 74086 77375
525 4173 7346 10576 14055 16670 20647 23818 26972 30767 34299 37071 40079 43227 46564 50128 53353 56598 60115 63887 67092 70555 74126 77383
566 4183 7370 10626 **14057** 16700 20670 23820 26973 30775 34367 37093 40080 43243 46601 50132 53376 56660 60132 63892 67124 70610 74136 77422
631 **4212** 7392 10664 14059 16702 20701 23826 26976 30794 34368 37095 40121 43341 46614 50146 53393 56690 60189 63898 67146 70665 74161 77442
659 4239 7398 10681 14074 16766 20736 23865 26982 30811 34408 37100 40147 43358 46655 50161 53394 56697 60201 63903 67233 70674 74164 77461
683 4294 7460 10690 14083 16770 20755 23879 26987 30843 34457 37148 40197 43450 46661 50185 53454 56714 60278 63957 67299 70721 74202 77469
689 4295 7473 10727 14114 16792 20778 23892 27010 30918 34630 37275 40283 43454 46711 50192 53485 56776 60289 64017 67325 70748 74279 77507
700 4318 7499 10733 14170 16833 20829 23895 27039 30921 34655 37285 40316 43556 46728 50203 53546 56822 60350 64050 67328 70757 74300 77533
746 4361 7539 10751 14183 16846 20888 23933 27152 31109 34665 37289 40326 43575 46750 50229 53586 56855 60354 64068 67336 **70813** 74305 **77546**
764 4451 **7561** 10752 14210 16883 20936 23943 27233 31111 34676 37294 40347 43592 46775 50244 53588 56869 60492 64085 67340 **70828** 74323 77601
842 4489 7608 10780 14226 16894 20949 24015 27285 31140 34692 37307 40403 43639 46803 50250 53608 56876 60508 64125 67352 70841 74332 77604
877 4558 7684 10797 14248 16910 21004 24066 27304 31166 34726 37332 40431 43678 46810 50257 53610 56998 60557 64177 67433 70851 74368 77606
959 4574 7703 10833 14251 16941 21038 24099 27307 31203 34784 37373 40609 43695 46827 50277 53612 57007 60612 64197 67441 70919 74400 77617
1041 4590 7719 10848 14265 17037 21045 24111 27311 31210 34793 37384 40632 43766 46882 **50304** 53613 57014 60663 64205 67504 70956 74437 77641
1080 4619 7724 10859 14268 17093 21047 24136 27348 31220 34839 37395 40649 43831 46900 50395 53640 57056 60701 64309 67539 70999 74453 77773
1098 4628 7743 10864 14291 17103 21064 24147 27375 31373 34852 37409 40719 43867 **46931** 50410 53650 57057 60732 64398 67542 71009 74463 77774
1143 4647 7759 10897 14300 17143 21077 24194 27409 31411 34874 37411 40745 43903 46946 50415 53739 57081 60748 64409 67547 71049 74490 77788
1158 4648 7807 11000 14316 17165 21101 24242 27430 31426 34885 37476 40781 43921 46947 **50451** 53767 57101 60755 **64412** 67618 71071 74515 **77814**
1163 4704 7870 11062 14317 17226 21118 24298 27436 31465 34924 37514 40792 44021 46953 50468 53825 57102 60809 64419 67622 71080 74551 77822
1175 4707 7882 11089 14328 17233 21125 24308 27520 31565 35054 37517 40826 44031 46969 50516 53832 57126 60834 64476 67625 71229 74574 77826
1203 4759 7885 11116 14356 17343 21141 24329 27534 31626 35056 37546 40843 44051 47076 50624 53852 57131 60873 64507 67749 71236 74577 77862
1207 4764 7908 11145 14377 17349 21205 24369 27594 31633 35063 37575 40873 44063 47085 50649 **53935** 57198 60905 64560 67758 **71245** 74590 77876
1218 4875 7921 11173 14380 17369 21241 24477 27705 31635 35081 37627 40876 44068 47115 50675 **53947** 57200 60915 64592 67767 71251 74606 77879
1224 4878 7948 11190 14420 17468 21307 24505 27711 31645 35089 37684 40973 44091 47150 50679 53958 57215 60919 64667 67854 71267 74622 77886
1343 4956 7952 11206 14448 17496 21379 24579 27725 31666 35115 37701 41043 44098 47170 50691 53966 57219 60990 64733 67893 71272 74635 77953
1356 4967 7991 11237 14459 17499 21405 24609 27763 31698 35137 37720 41080 44101 47278 50713 53967 57227 61005 64761 67988 71349 74655 77961
1381 4984 **8016** 11281 14467 17577 21453 24644 27764 31713 35149 37725 41103 44138 47308 50715 53985 57236 61006 64775 68000 71355 74672 78063
1425 5040 8045 11292 14508 17579 21498 24646 27803 31784 35189 37813 41136 44152 47312 50742 54018 57314 61129 64784 68016 71374 74673 78089
1474 5052 8108 11328 14528 17622 21499 24673 27811 31806 35198 37824 41156 44157 47350 50773 54112 57318 61132 64840 68063 71464 74704 78114
1547 **5072** 8198 11418 14604 17667 21503 24751 27830 31889 35274 37842 41222 44217 47476 50785 54142 57409 **61139** 64846 68065 71542 74712 78146
1598 5077 8214 11423 14634 17687 21543 24755 27846 31894 35282 37851 41274 44228 47499 50787 54166 57430 61386 64852 68075 71550 74758 78174
1584 5079 8261 11426 14658 17693 21556 24787 27887 31954 35284 37889 41291 44238 47505 50833 54216 57461 61399 64876 68103 71561 74759 78244
1616 5089 8266 11511 14700 17700 21578 24826 27894 31955 35290 37914 41324 44324 47513 50951 54233 57466 61400 64942 68160 71564 74760 78249
1657 5113 8287 11584 14738 17705 21678 24844 27905 32001 35350 37955 41336 44372 47540 50966 54255 57499 61414 64962 68165 **71585** 74837 78304
1678 5146 8307 11603 14762 17733 21679 24864 28031 32035 35370 37986 41346 44462 47595 50981 **54277** 57577 61426 64982 68234 71644 74838 78327
1714 5200 8359 11681 14775 17740 21698 24872 28068 32050 35383 38021 41422 44488 47716 50997 54316 57583 61518 65013 68247 71661 74848 78335
1722 5206 8362 11757 14782 17819 21701 24907 28076 32062 35407 38058 41444 44542 47719 51019 54392 57586 61550 65050 68256 71676 74888 78355
1764 5332 8380 11769 14828 17883 21753 24945 28081 32166 35424 38205 41457 44615 47770 51041 54413 57593 61578 65056 68257 71712 **75107** 78360
1780 5357 8415 11775 14882 17890 21776 24980 28111 32255 35663 38212 41476 44623 47773 51059 54443 57621 61641 65072 68277 71713 75130 78372
1784 5377 8424 11795 14883 17944 21787 24997 28135 32256 35686 38214 41478 44646 47796 51098 54466 57635 61644 65088 68316 71742 **75212** 78391
1837 5428 8437 11809 14972 17959 21895 25015 28142 32293 35691 38240 41482 44669 47806 51103 54487 57691 61732 65160 68338 71755 75248 78396
1854 5439 8461 11822 14989 17978 21899 25044 28167 32311 35697 38307 41524 44678 47830 51114 54535 57756 61773 65183 68452 71770 75277 78436
1886 5582 8470 11855 14994 18070 21904 25140 28228 32319 35709 38308 41525 44689 47831 51117 54591 57862 61788 65216 68497 71775 75298 **78464**
1906 **5583** 8480 11900 15007 18199 21915 25143 28232 32335 35757 38324 41527 44690 47836 51118 54596 57891 61885 65221 68520 71809 75311 78523
1984 5613 8483 11909 15014 18201 21970 25236 28288 32346 35770 38358 41614 44723 47867 51132 54597 **57906** 61890 65231 68532 71821 75313 78535
2028 5679 8559 11914 15019 18203 22009 25256 28331 32377 35808 38370 41636 44790 47980 51137 54610 57930 61896 65291 68565 71826 75314 78577
2046 5722 8598 11973 15030 18218 22036 25305 28339 32421 35856 38382 41637 44819 48060 51175 54634 58162 61899 65325 68566 71855 75382 78582
2083 5765 8690 12019 15073 18278 22064 25313 28355 32431 35857 38417 41645 44826 48068 51279 54691 58168 61909 65366 68576 71943 75384 78587
2130 5777 8730 12102 15077 18321 22120 25347 28508 32449 35897 38421 41708 44841 48085 51320 54725 58230 61913 65392 68641 71973 75439 78622
2145 5792 **8733** 12156 15085 18322 22178 25350 28543 32460 35925 38422 41746 44960 48095 51323 54745 58240 61932 65410 68662 71978 75512 78631
2158 5807 8763 12169 15165 18355 22182 25366 28571 32525 35966 38463 41750 44989 48109 51377 54760 58331 61943 65492 68697 72001 75578 **78636**
2174 5827 8842 12256 **15189** 18372 22228 25414 28777 32562 35990 38489 41798 45087 48110 **51394** 54849 58378 61967 65564 68746 72004 75625 78662
2181 5853 8860 12272 15198 18399 22250 25425 28808 32589 36009 38493 41806 45135 48138 51401 54871 58448 62016 65581 68788 72046 75641 78677
2261 5900 8861 12285 15219 18403 22253 25443 28894 32633 36025 38511 41843 45198 48142 51415 54884 58541 62025 65586 68799 72086 75650 78693
2355 5909 8876 12311 15236 18439 22300 25472 28911 32695 36062 38515 41850 45213 48188 51482 54926 58561 62034 65615 68811 72128 75671 78713
2356 5920 8908 12325 15249 18454 22303 25502 28929 32700 36064 38554 41860 45217 48215 51499 55025 58575 62067 65724 68818 72159 75720 78746
2449 5970 8911 12380 15306 18539 **22316** 25520 28937 32735 36073 38600 41863 45221 48233 **51503** 55067 58578 62137 65757 68830 72205 75726 78751
2456 5973 **8918** 12397 15317 18593 22326 25595 28958 32743 36075 **38625** 41908 45229 48252 51521 55100 58584 62272 65778 68872 72313 75739 78757
2522 5989 9100 12459 15384 18643 22527 25605 28972 32836 36085 38658 41926 45245 48278 51551 55214 58678 62322 65786 68890 **72356** 75769 78760
2553 5992 9127 12493 15451 18698 22560 25641 28976 32860 36104 38666 41964 45257 48304 51560 55218 58685 62325 65792 68894 72373 75793 78777
2624 5998 9144 12606 15465 18717 22563 25699 29020 32943 36156 38708 41976 45269 48346 51576 55225 58749 62347 65820 68949 72407 75800 78787
2646 6001 9153 12649 15500 18844 22632 25707 29068 33001 36223 38736 41978 45277 48366 51669 55247 58756 **62396** 65860 68969 72416 75806 78823
2694 6012 9187 12677 15514 18854 22680 25744 29079 33091 36234 38738 41999 45314 48386 51672 55284 58767 62397 65893 68988 72417 75844 78885
2726 6029 9200 12684 15540 18862 22692 25759 29118 33092 36253 38781 42005 45315 48436 51718 55308 58830 62509 65897 69000 72541 75845 78892
2744 6041 9203 12700 15552 18945 22701 25807 29166 33126 **36279** 38812 42019 45343 48464 51796 55341 **58851** 62513 65996 69099 72575 75849 78907
2776 6067 9204 12708 15576 18961 22747 25822 29196 33129 36311 38833 42048 45367 48480 51820 55372 58858 62526 66010 69102 72677 75924 79014
2823 6082 9209 12712 15586 18992 22763 **25826** 29353 33132 36337 38888 42049 45377 48487 51881 55483 58893 62640 66051 69110 72802 75938 79029
2855 6090 9210 12775 15589 19085 22805 25828 29370 33138 36380 38997 42109 45385 48512 51896 55493 58899 62674 66077 69146 72807 75941 79047
2876 6140 9266 12786 15609 19106 22810 25838 29376 33140 36430 39000 42139 45407 48528 51912 55522 58938 62680 66102 69204 72878 76032 79058
2886 6141 9270 12803 15634 19138 22817 25844 29380 33163 36463 39015 42148 45440 48539 51975 55546 58957 62681 66133 69219 72916 76042 79060
2935 6211 9328 12853 15674 19212 22827 25861 29421 33207 36475 39022 42154 45445 48570 52067 55569 58973 62686 66137 69247 72927 76058 79082
2944 6220 9336 12856 15691 19267 22836 25870 29428 33213 36513 39024 **42155** 45486 48588 52093 55605 58979 62696 66147 69249 72953 76115 79164
2973 6261 9387 12876 15693 19312 22843 25938 29449 33219 36533 39081 42194 45529 48589 52150 55624 58987 62718 66148 69261 72981 76133 79195
3042 6331 9400 12911 15695 19315 22855 25978 29514 33263 36556 39095 42208 45539 48646 52250 55714 59048 62720 66189 69267 **72988** 76267 79201
3047 6366 9412 12929 15701 19322 22856 26016 29535 33443 36566 39105 42236 45551 48649 52269 55777 59065 62775 66191 69272 73039 76356 79216
3084 6417 9463 **13002** 15708 19335 22903 26042 29644 33444 36587 39115 42300 45556 48651 52292 55806 59080 62793 66219 69329 73083 76362 79222
3153 6451 9474 13040 15747 19340 22909 26086 29666 33455 36598 39138 42340 45594 48665 52310 55826 59102 62804 66237 69363 **73100** 76367 79246
3176 6463 9515 13058 15748 19377 22911 26088 29677 33464 36609 39157 42367 45640 48726 52365 55895 59134 62821 66242 69407 73186 76402 79266
3193 6475 **9524** 13063 15781 19397 22928 26195 29717 33568 36620 39175 42368 45650 48734 52378 55926 59157 62852 66259 69410 73196 76409 79300
3217 6532 9594 13090 15794 19462 22942 26264 29776 33576 36651 39186 42376 45689 48790 52411 55943 59160 62869 66265 69478 73210 76456 79302
3220 6602 9631 13117 15814 19468 23001 26277 29802 33641 36659 39194 42381 45702 48805 52420 55983 59198 62878 66276 69492 73268 76492 79408
3262 6606 9652 13144 15823 19609 **23012** 26290 29805 33644 36684 39217 42396 45738 48862 52459 56032 59207 62882 66408 69503 73270 76555 79417
3263 6691 9663 13161 15859 19635 23046 26297 29806 33645 39603 39246 42451 45749 48880 52465 56037 59237 62930 66415 69514 73296 76602 79421
3349 6705 9698 13192 15895 19643 23089 26303 29862 33696 39246 39257 42454 45759 48941 52538 56049 59324 62945 66439 69547 73312 76611 79474
3390 6745 9711 13193 15921 19651 23105 26327 29864 33698 39264 39264 42487 45778 48967 52576 56054 59380 63001 66457 69589 73316 76665 79555
3414 6753 9842 13359 15950 19719 23124 26334 29883 33704 39307 39307 42519 45806 48989 52609 56055 59422 63006 66494 69604 73345 76752 79590
3445 6780 9872 13414 16008 19731 23135 26385 29903 33716 39373 39373 42522 45840 49058 52649 56107 59498 63059 66521 69606 73403 76808 79592
3476 **6784** 9913 13486 16012 19741 23167 26387 29923 33743 39377 39377 42554 45894 49178 52682 56112 59511 63164 66527 69651 73451 76819 79608
3498 6786 9916 13546 16023 19819 23168 26393 30078 33783 39411 39411 42561 45971 49193 52686 56129 59565 63199 66622 69653 73462 76828 79640
3515 6790 9970 13598 16043 19840 23202 26400 30122 33846 39420 39420 42570 46059 49280 52690 56143 59614 63262 66670 69659 73491 76878 79705
3518 6851 9984 13599 16115 19896 23204 26425 30129 33936 39456 39456 42573 46076 49327 52762 56159 59639 63273 66718 69675 73548 76906 79718
3570 6895 9985 13630 16169 20019 23307 26470 30134 33945 39457 39457 42647 46088 49372 52809 56195 59694 63301 66721 69727 73568 76968 79775
3584 6910 9986 13665 16280 20041 **23357** 26517 30137 33964 39478 39478 42651 46109 49480 **52830** 56213 59751 63354 66751 69777 73586 77015 79780
3592 6917 9989 13701 16283 20045 23363 26519 30148 34001 39548 39548 42687 46110 49542 52838 56253 59757 63371 66752 69787 73604 77029 79781
3599 6960 10042 13702 16299 20086 23367 26541 30157 34033 39569 39569 42693 46146 49551 52873 56291 59790 63403 66768 69806 73626 77038 79921
3607 6977 10082 13738 16313 20112 23375 26555 30209 34042 39586 39586 42765 46174 49609 52910 56315 59831 63426 66806 69819 73638 77104 79944
3686 6984 10134 13743 16327 20218 23414 26605 30237 34093 39603 39603 42777 46201 49634 52931 56347 59864 63430 66835 69920 73695 77121

Les obligations ci-après, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement:

Obligations de Fr. 1000.–; Nos 9291 19053 29454

Obligations de Fr. 200.–:

Nos
1354 10801 17125 30523 51023 64434 64701 65253 65658 65830 66239 68948

Les titres portant les numéros suivants sont remboursables au pair (Fr. 100.–):

424	3882	6432	10723	12827	18377	21057	23446	28351	30897	35441	39061	40814	45004	49502	51179	54561	58510	62746	67165	76780	78981
435	4518	7514	10938	13301	18455	21702	23469	28650	31069	35834	39183	40820	45131	49616	51287	55072	58524	62939	67952	76884	79105
449	4700	8013	11279	13659	18460	21703	23648	28652	31342	36860	39439	43053	45600	49881	51387	55531	58534	64035	68211	76945	79106
450	4721	8078	12003	14220	18830	22317	25311	28787	32085	36945	39939	43137	45642	49946	51692	55578	58551	64484	69635	77094	79108
865	5313	8154	12067	14590	18831	22353	25691	29379	32855	37643	39957	43294	45789	50102	51901	55936	58800	65591	71482	77425	79130
1074	5315	8244	12155	14784	19012	22398	26168	29381	34269	38262	39960	43685	45790	50156	52314	56600	58825	65637	72679	77455	79659
1351	5865	8372	12240	15099	19236	22457	26169	29451	34278	38315	40029	43812	45791	50205	52462	56865	58843	65958	73525	77857	
1527	6201	9342	12243	15120	19827	22605	26531	29452	34325	38576	40048	43862	46895	50306	53948	56921	58855	66059	74969	77889	
1595	6213	9548	12502	15479	20217	22606	26532	30031	34560	38590	40176	43889	47091	50499	53953	56928	59259	66250	74974	77962	
1858	6238	9549	12504	16453	20225	23050	26533	30368	34819	38594	40302	43986	47678	50941	54352	58203	59419	66587	76666	78792	
1893	6283	9896	12515	16965	20228	23134	26535	30395	34824	38601	40707	44868	47835	51021	54542	58408	59664	66950	76676	78835	
3273	6354	10070	12568	17513	20847	23285	28045	30870	35067	38677	40748	44977	49247	51036	54557	58409	59671	67154	76734	78887	

Neuchâtel, le 1er octobre 1973

Le conseiller d'Etat, chef du Département des finances: Schläppy

CMC Services SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu en date du lundi 12 novembre 1973, à 10 h. 30, en l'étude de Me Roger Canonica, avocat, 5, rue Toepffer, à Genève, Suisse.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Révocation des administrateurs et l'organe de contrôle.
2. Nomination de nouveaux administrateurs et d'un nouvel organe de contrôle.

Un administrateur: Stein Olsen

Prominco Holding SA, Fribourg

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 9 novembre 1973, à 15 h., à la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, 6, rue de Hollande, à Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1972.
2. Présentation du rapport des contrôleurs.
3. Vote sur l'approbation des comptes au 31 décembre 1972.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nomination de l'organe de contrôle pour 1973.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport des contrôleurs aux comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, rue Fries 1, à Fribourg, ainsi qu'aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA à Genève et de ses succursales à Lugano, 9, Corso Pestalozzi, et Zurich, Akazienstrasse 2.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA à Genève, jusqu'au 8 novembre 1973, à 15 heures.

Fribourg, le 23 octobre 1973

Le conseil d'administration

Ski-Lift Bellegarde SA, Ski-Lift Jaun AG

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 17 novembre 1973, à 14 h. 30, à l'Hôtel de la Cascade, à Bellegarde (Jaun).

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport d'activité, les comptes annuels et le rapport des vérificateurs des comptes sont déposés au siège de la société à Bellegarde (Jaun).

Les cartes d'admission seront délivrées avant l'assemblée sur présentation des titres ou d'une attestation de dépôt.

Le conseil d'administration

Imperial Chemical Industries Limited

Avis de détachement du coupon N° 30 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1972/1973 sur ses actions ordinaires un dividende intérimaire de Pe 5,04 net (5,04%).

Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 29 octobre 1973.

L'avis de paiement du coupon N° 30 des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève, paraîtra au début janvier 1974.

Genève, le 29 octobre 1973

Ferrier Lullin & Cie
Hentsch & Cie

Lombard Odier & Cie
Pictet & Cie

SGT

Société des Garde-Temps SA, La Chaux-de-Fonds

Paiement du dividende de l'exercice 1972/1973

Messieurs les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'assemblée générale ordinaire du 25 octobre 1973, il leur sera payé, dès le 31 octobre 1973:

– un dividende pour l'exercice 1972/1973 de 4%, soit	Fr. 20.–
– sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, soit	Fr. 6.–
net	Fr. 14.–

Par action au porteur, contre remise du coupon N° 5 aux guichets de toutes succursales en Suisse de:

l'Union de Banques Suisses
la Société de Banque Suisse
du Crédit Suisse
la Banque populaire Suisse
et de MM. Lombard, Odier & Cie, Genève

Les dividendes des actions nominatives seront envoyés directement aux actionnaires inscrits au registre des actionnaires de la société.

Le conseil d'administration

Lohn- und Salärabrechnungen

Alle damit verbundenen Abrechnungsarbeiten erhalten Sie termingerecht und preiswert durch

Treuhand Transacta AG Basel

Leimenstrasse 44 – Telefon 061 / 23 14 77

INKASSO

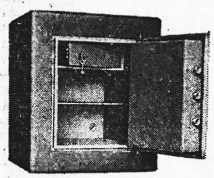
Zu vorteilhaften Bedingungen in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH
Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel. 031 / 241012

PATENTE
KIRCHHOFER
RYFFEL & CO.
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (01) 23 38 74

Tel. 27 20 38
27 28 25
Hand- und Maschinengravuren
SCHILDER
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Sichere Kassenschränke
gegen Feuer und Einbruch



Moderne Konstruktion zu vorteilhaften Serienpreisen, Schlosspanzerung und Schneidbrennerschutz über die ganze Türbreite; dazu Wand- und Bodenverankerung.

Ausführungen nach den neuesten Vorschriften der Versicherungs-Gesellschaften.

Ueber 40 verschiedene Modelle.

Ein ATLAS-Tresor für Ihre Sicherheit.

Verlangen Sie unverbindlich den ausführlichen Gratiskatalog.

kropf + co bern

Büros und Ausstellung: Ankerstrasse 4, Briefadresse: Fach 14, 3000 Bern 16, Telefon: 031 / 44 57 66

Bon:
für Gratiskatalog – ohne Verpflichtung. Keine Vertreterbesuche!

Adresse: _____

SH

Gesucht von qualifiziertem Fachmann (eidg. dipl. Bücherexperte), käufliche Uebernahme, eventuell Partnerschaft eines

Treuhandbüros

Absolute Diskretion.

Anfragen unter Chiffre K 70599 an Publicitas, 3001 Bern.

Zinsgewinn ist risikolose Umlegung von Kontokorrentguthaben in titelgerichtete

hyp. Darlehen

Abschnitte in ja Fr. 5000.– zu 7½ Zins. Postfach 8 3000 Bern 26 Diskretion sicher

Schlechte Luft? Hitze?

Anson Ventilatoren
Riello Klimageräte

helfen

Telefonieren Sie uns:

Anson AG, Zürich
Aegertenstr. 56
Tel. 01 35 95 12
oder Ihrem Elektrogeschäft

Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfabzughauben, Gebläse, Befeuchter, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeitschalter – von Anson AG, Zürich

Kreditschutz-Verband Burgdorf
Inkassi und Informationen im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21
Telefon 034 / 2 21 80

Wir suchen: Amerikanische
Kardex
(Remington Rand)
KARDEX Flachsicht-Kartei A6
die Modelle: A 622 B und A 608 B
Schweizerischer Kurzwellendienst
Giacomettistrasse 1, 3006 Bern
Tel. 031 / 44 66 44
(bitte Herrn F. Dür verlangen)

OSCAR

Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Eröffnungen
Generalversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personalanlässe
Sales Promotion
Tagungen
Vereine
Weihnachten
Permenente Ausstellung
Oscar Eberli AG Zürich
Scheideggstrasse 119
Tel. 01 45 57 97
P

NANOTRONIC

7001

Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik
Rebuma Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich
Tel. 01-336636/37

Ihre Gesundheit liegt im Walde!

*Der Wald.
Ein wesentlicher Teil des Gesundheitsplanes.

Eine Krankenversicherung, die nur von sich hören lässt, wenn Sie krank sind, ist die Prämie nicht wert.

Auch wir sind eine Krankenversicherung. Unsere vornehmste Aufgabe sehen wir in erster Linie darin, Ihre Gesundheit zu erhalten. Darum erhalten Sie von uns, wenn Sie eine Pauschalversicherung für Privatpatienten abschliessen, als erstes einen * Gesundheitsplan.

Dieser berücksichtigt, je nach Wahl der sportlichen Betätigung, Ihre körperlichen Möglichkeiten, Ihre sportliche Vergangenheit, Ihren Beruf, Ihre Umwelt, Ihre Neigungen usw. Dieser Gesundheitsplan ist kein Fitnessprogramm, kein spartanisches am Leben vorbeileben. Es sind ganz einfach individuelle Verhaltensweisen, nach denen Sie sich richten sollen. Ihrer Gesundheit zuliebe.

Und nun reden wir davon, wofür wir auch da sind. Für den Ernstfall. Es ist sinnlos, dieses Thema totzuschweigen, weil niemand gerne davon spricht.

Wer sich bei uns versichert, kann sich als Privatpatient behandeln lassen. Nach Wahl der Versicherung geniesst er einen Schutz bis zu 1 Million Franken. Wir nennen unsere Versicherung PVP. Sie beschränkt das Verhältnis Arzt/Patient auf das Wesentliche. Auf die Krankheit. Sie befreit Arzt wie Patient von jeglichem Drum und Dran. Wer sich bei uns versichert, zahlt seine Prämien und wir seine Rechnungen. Denn das Kranksein verträgt nicht noch den Ballast der Administration, der kleinlichen Diskussion um Nebensächliches. Wichtig ist einzig und allein die rasche Gesundung.

Wir haben in einer Broschüre alles über unsere PVP zusammengefasst. Mit einem Anruf oder dem Coupon kommen Sie zu der Broschüre und schon bald zu Ihrem Gesundheitsplan. Einen Vorgeschmack gibt Ihnen der kleine Gesundheitsbringer, den wir als Geschenk der Broschüre beilegen.

ARTISANA

Gesundheit durch den Gesundheitsplan

Um den sportlichen Teil Ihres Gesundheitsplanes zu erfüllen, schenken wir unsern PVP-Versicherten den Original-ARTISANA-Pulli mit dem grossen A.

ARTISANA

Krankenversicherung, vom Bund anerkannt. Hauptsitz Effingerstrasse 59, 3000 Bern 14, 031/25 58 55 mit Geschäftsstellen und Agenturen in Basel, Bern, Luzern, St. Gallen, Zürich, Aarau, Altdorf, Bellinzona, Chur, Freiburg, Näfels, Weinfelden.

Gutschein

Gutschein für die Broschüre samt einem kleinen ‹Gesundheitsbringer›.

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

PLZ _____ Ort _____

Bitte schicken Sie diesen Gutschein an:
ARTISANA, Effingerstrasse 59, 3000 Bern 14

GZ 6/223